Prèkè

Jopie Dopie

Amigoe

102E JAARGANG — NO.: 121

DONDERDAG 30 MEI 1985

VANDAAG

- Arbeidsonrust in Bolivia p.1
- Jose Frans wil bemiddeling Peres de Cuellar p.3
- Simar: geen visie bij overheid p.5
- Zwartste dag in EC- voetbalgeschiedenis p.6
- Toerisme kan Bonaire uit malaise helpen p.9



JOSE FRANS ... desastreus...

Nieuws in vogelvlucht

DHAKA — In het rampgebied in Bangaldesh waar duizenden doden vielen bij een cycloon en honderdduizenden alles verloren vreest men voor epidemieën. Gebrek aan drinkwater en de in staat van ontbinding verkerende lichamen welke nog niet geborgen zijn vergemakkelijken het uitbreken ervan. Vooral bij hongerige en verzwakte overlevenden van de watersnoodramp. De hoogste prioriteit wordt aan de evacuatie van overlevenden gegeven. De ramp heeft in totaal 1,2 miljoen mensen direct of indirect getroffen. Vooral de vloedgolf van 15 meter hoogte was rampzalig voor velen. Het aantal helpenden lijkt ontoereikend. Er wordt bv voedsel uitgedeeld, maar de meeste mensen hebben geen eetgerei en kunnen dus weinig doen. Een nieuwe cycloon is onderweg naar Bangladesh.

*****

BEIRUT — Bij hevige schietpartijen in Beirut is ook het presidents-paleis getroffen. Gemayel ontkwam aan de dood. Hij is in Syrie voor overleg met president El-Assad. De «slag om de Palestijnse vluchtelingenkampen» is ondertussen toegenomen tussen de Sji'itische Amal-beweging en de Palestijnen. Bij deze strijd vielen al 400 doden en 700 gewonden.

*****

ALES — Bij een busramp bij het Franse Ales zijn 7 doden van wie 3 kinderen omgekomen en raakten er 30 gewond. In de bus zaten Britse kinderen en hun begeleiders van wie er ook 3 omkwamen.

*****

RABAT — Voor de woning van Syrie's ambassadeur in Marokko's hoofdstad Rabat ontplofte gisteren een bom. Er waren geen persoonlijke ongevallen, wel was er enige materiele schade.

*****

BONN — Ex-bondskanselier Schmidt is tegen iedere Westduitse deelname aan Reagans Starwarsplan. Hij schreef dit in een persoonlijke brief aan bondskanselier Kohl. Schmidt maakt zich ook bezorgd over de gestoorde Frans-Duitse relaties. De as Parijs- Bonn staat volgens de Franse pers onder druk. Schmidt toont zich voor deelname aan het Europese Eureka-project zoals Parijs voorstelde. Bonn sprak zich daar ook voor uit, maar houdt de weg naar Starwars- deelname ook open. China is tegen militarisering der ruimte en heeft opgeroepen tot actie daartegen.

*****

WASHINGTON — Als in 87 de apartheid niet is uitgebannen in Zuid Afrika moeten de VS overgaan tot een volledig economische boycot, aldus ds Sullivan, de auteur van een gedragscode voor VS-bedrijven in Zuid Afrika. Deze code speelt een belangrijke rol in het VS-regeringsbeleid tov Pretoria.

*****

BAHREIN — Een Westduitse vrachtboot is in de Perzische golf door vliegtuigen aangevallen. Er waren geen persoonlijke ongevallen. Irak zegt in de afgelopen nacht een schip in de Golf te hebben getroffen.

*****

BOEKAREST — In de Roemeense hoofdstad Boekarest zijn in de voorbije dagen bomauto's tot ontploffing gebracht. Er zouden 2 doden zijn gevallen. In 1 geval was de politie van tevoren gewaarschuwd.

*****

ROME — De 39-jarige Turk Bagci, een der beklaagden in het proces in Rome rond de aanslag op de paus in mei 81, heeft medeplichtigheid aan dat komplot ontkend. Hij had het wapen van Agca in bewaring gehouden omdat hij niet dat Agca een terrorist was «en ik bang was». Met dit wapen schoot Agca op de paus. Hij sprak eerder verklaringen aan de politie tegen.

*****

ATHENE — De 1e secretaris van de SU-ambassade in Athene Bokhane is sinds zaterdag verdwenen. Hij was sinds 82 in Athene. Er ontbreekt elk spoor van hem.

*****

MOSKOU — SU-leider Gorbotasjov heeft aangeboden het aantal SU-raketten in Europa te verminderen, maar dan moeten de VS hun anti-rakettensysteem in de ruimte laten varen. Hij zei dit bij het bezoek van Italie's premier Craxi aan Moskou. Zij bespraken de Europese rol bij de dialoog tussen Oost en West. Craxi meent dat in Geneve sneller een VS-SU akkoord over Euro- raketten kan worden bereikt dan over ruimtewapens of strategische raketten.

*****

TEL AVIV — Israels kabinet heeft 2 belangrijke stemmingen overleefd over de gevangenenruil en een onderzoek naar de Israelische inval in Libanon in 82. Over de 2e motie ontstond onenigheid tussen de 2 partijen die het kabinet Peres-Shamir vormen. Israel heeft 249 Libanese Sji'itische guerrilla- strijders vrijgelaten en naar zuid Libanon overgebracht.

*****

VS-president en Jordaanse koning: laatste kans

Hussein: PLO aanvaardt VR-resoluties over Israel

WASHINGTON — De Amerikaanse president Reagan en de Jordaanse koning Hussein waren het woensdag tijdens hun besprekingen erover eens dat dit de "laatste kans" is op een onderhandelende vrede in het Midden-Oosten.

De beide leiders gaven voor het Witte Huis korte verklaringen en beantwoordden vragen na hun overleg. In zijn verklaring riep Hussein op tot het houden van een internationale conferentie waaraan de Sovjet-Unie en de Arabische staten en Israël zouden moeten deelnemen, om te onderhandelen over een vreedzame regeling van het conflict in het Midden-Oosten. Reagan uitte zich niet-verplichtend over de kwestie van zo'n conferentie en zei dat deze "nog wordt bestudeerd". De Verenigde Staten zijn tegenstander van de internationale conferentie omdat Israël niet bereid is de Sovjet-Unie een sleutelrol te laten spelen in een vredesproces in de regio.

Koning Hussein verklaarde dat al zijn opmerkingen worden gedeeld door de leiders van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie PLO. "Ik meen dat dit de laatste kans op vrede is..... een rechtvaardige en duurzame vrede", zei de Hasjemitische vorst. In antwoord op een vraag was Reagan het daarmee eens: "Ik denk dat de omstandigheden nooit beter waren om vrede na te streven..... daarom dus de term laatste kans".

Koning Hussein verklaarde in Washington dat de PLO bereid is directe onderhandelingen aan te gaan met Israël op basis van de twee vitale resoluties 242 en 338 van de Veiligheidsraad (VR). Hij voegde daaraan toe dat de aanvaarding van de resoluties, waarin het recht van Israël op een gewaarborgd bestaan wordt omschreven, zou geschieden in het kader van een internationale conferentie. Dit standpunt van Hussein werd door een hoge Amerikaanse functionaris, die onbekend wilde blijven, "een belangrijke verklaring" genoemd. Hij onderstreepte echter dat de VS van de PLO zelf wil vernemen dat deze organisatie de resoluties aanvaardt. President Reagan verklaarde woensdag dat de voorwaarden van Washington voor een dialoog met de PLO bekend zijn. Hij doelde daarmee op aanvaarding van de resoluties 242 en 338.



WILLEMSTAD — De Curaçaose haven toont op deze foto een "verlaten" beeld; een beeld dat gezien het aantal cruise- schepen dat onze haven aandoet zeker niet kenmerkend genoemd kan worden. Volgens cijfers van het Curaçaose Toeristenbureau zullen dit jaar 171 cruise- schepen de haven binnen varen. Een lichte achteruitgang vergeleken met vorig jaar toen het totaal 182 bedroeg. Het aantal cruise- passagiers dat ons eiland bezocht was in 1984 aanzienlijk en wel 121.015. Het totaal aan cruisepassagiers dat tot en met april dit jaar al "cruisend" kennis gemaakt heeft met Curaçao: 72. (foto: Joseph Stern)

Rechter sluit gevangenis

BELO HORIZONTE — Een rechter in Belo Horizonte, Brazilie, heeft de sluiting bevolen van een strafinrichting die als «gevangenis des doods» bekend stond en het gebruik van een andere gevangenis beperkt, waar in de afgelopen drie maanden negen gedetineerden door mede-gevangenen zijn vermoord als protest tegen de overbevolking in de cellen. De vermoorden werden daarbij door het lot aangewezen. Openbaar aanklager Castelar Guimaraes reageerde op deze beslissing met de verzuchting: de autoriteiten hebben eindelijk gehoor gegeven aan het pleidooi van deze gevangenen maar alleen wegens de moorden.

In GATT-raad:

Veel kritiek op VS-handelsembargo

GENEVE — Vrijwel eensgezind hebben de leden van de GATT-raad de Verenigde Staten gekapitteld over hun handelsembargo tegen Nicaragua. De raad van de Algemene overeenkomst inzake tarieven en handel (GATT) kwam op verzoek van Nicaragua bijeen over deze kwestie. De Westeuropese landen waren genuanceerd in hun kritiek. De raad kon het echter niet eens worden over te nemen maatregelen. Nicaragua had, gesteund door Latijns Amerika en de Derde wereldlanden, gevraagd om de instelling van een speciale GATT-commissie voor het onderzoek naar de klacht tegen de VS. De industrielanden wilden niet zover gaan.

Cuba: troepen pas weg uit Angola na onafhankelijkheid van Namibie

HAVANA — Cuba heeft zijn standpunt inzake zijn militaire aanwezigheid in Angola verhard. Volgens president Fidel Castro kan er geen sprake zijn van terugtrekking voordat Namibie onafhankelijk is geworden. Indien nodig zal de troepenmacht zelfs worden versterkt, welke nu wordt geschat op 25.000 man. Deze boodschap kreeg de secretaris generaal van de Verenigde Naties Javier Perez de Cuellar die in Cuba op bezoek was. Er is eerder sprake geweest van een gedeeltelijke terugtrekking van de Cubanen uit Angola.

COCHABAMBA AL LAMGELEGD DOOR STAKINGSACTIES

Vakverbond: arbeiders niet geïnteresseerd in stembus

Arbeidsonrust bedreigt verkiezingen in Bolivia

LA PAZ — Een nieuwe stakingsgolf in Bolivia betekent een bedreiging voor de over anderhalve maand te houden algemene verkiezingen. De derde stad van het land, Cochabamba, is als gevolg van een aantal acties al totaal verlamd. De mogelijkheid bestaat dat de vakbondsacties zich verder gaan uitbreiden.

De ontevredenheid aan het arbeidsfront in Bolivia dat de laatste jaren regelmatig zijn uitweg vond in grote en algemene stakingen is weer aan het toenemen. Cochabamba is daarvan nu het centrum. Alle bedrijvigheid in deze stad is sinds dinsdag komen stil teliggen door een aantal stakinger waarmee men een-middelijke oplossing wil afdwingen van enige regionale problemen. Deze lopen uiteen van het zoeken naar overheidsen particuliere steun om de industrie weer op gang te brengen tot eisen voor het verbeteren van de infrastructuur op sportgebied. De oorsprong van de stakingsacties moge dan wel van min of meer plaatselijke aard zijn, de gevolgen ervan zijn ook elders te voelen. Daarnaast is de kans levensgroot dat de stakingen zich gaan verspreiden. In drie andere steden in het binnenland en in sommige districten van het mijnengebied ondervindt men al de gevolgen van de acties in Cochabamba doordat de electriciteits- voorziening op instorten staat: de centrale ligt namelijk in Cochabamba. Daar ligt ook de olieraffinaderij welke voorziet in de brandstof- voorziening. Als de raffinaderij inderdaad plat gaat heeft dit voor het hele achterland grote gevolgen.

De regering heeft al gewaarschuwd dat het ingaan op alle eisen welke men in Cochabamba en omgeving stelt de beperkte financiele mogelijkheden van de staat te boven gaat. De regering deed een dringend beroep op de zevenhonderdduizend inwoners van Cochabamba zich bewust te zijn van de ernst der economische en politieke situatie. De regering van president Hernan Siles Zuazo noemt deze «dramatisch». De tegenstanders van de democratie» zullen van deze situatie graag gebruik maken, aldus de regering.

Naast de problemen in Cochabamba is er de spoorwegstaking voor onbepaalde tijd waartoe de bond voor spoorwegarbeiders heeft opgeroepen. De bond eist dat de regering meer gelden beschikbaar stelt voor dit staatsbedrijf zodat dit vrachtwagons kan aanschaffen en het spoorwegnet kan gaan vernieuwen.

Het Algemeen Boliviaanse vakverbond COB waarbij de meeste vakbonden zijn aangesloten heeft een serie eisen gesteld met voorop de eis welke de inzet was voor een recente algemene staking: een algemeen minimumloon dat een menswaardig leven garandeert, namelijk doordat het gekoppeld wordt aan de stijging van de kosten van levensonderhoud en dat periodiek wordt bijgesteld. Deze eis werd toen door de regering verworpen, in welk standpunt geen verandering is gekomen. De enorme inflatie zou als gevolg van een dergelijk minimumloon in een nog hogere versnelling worden gebracht dan waarin hij zich nu al bevindt. Daarom heeft de regering wederom laten weten dat men niet verder wil en kan gaan dan een verhoging van het minimumsalaris met 52 procent.

De toenemende arbeidsonrust vormt een nieuwe bedreiging van de vervroegde verkiezingen op 14 juli. COB-secretaris Jose Justiniano liet weten dat het COB en de arbeiders geen belangstelling hebben voor verkiezingen. Maar zo voegde hij er aan toe, het COB wil niet dat men de schuld voor een eventueel uitstel in de schoenen van de vakbeweging schuift. De pas afgekondigde economische maatregelen van de regering zijn volgens Justiniano de belangrijkste manoeuvre om uitstel der stembus te forceren. Deze daad van de regering kan onvoorziene gevolgen met zich mee brengen, zo waarschuwde hij.

De algemene staking welke in maart werd gehouden en die het land toen zestien dagen lang totaal verlamde deed het hoofdstembureau indertijd besluiten de verkiezingen welke eigenlijk voor 16 juni waren uitgeschreven uit te stellen tot 14 juli. De mogelijkheid dat de verkiezingen nogmaals worden uitgesteld heeft al verschillende politieke leiders doen reageren. De aan de gang zijnde campagne staat uiteraard in het teken van de sociale en economische situatie. Politieke leiders die het doorgaans niet eens zijn met elkaar zijn wel eensgezind in de opvatting dat de Boliviaanse vakbeweging in hoge mate verpolitiekt is en dat de toename van de arbeidsonrust en van de sociale problemen evenals de ernstige economische situatie een belangrijke factor vormen voor de politieke onevenwichtige toestand op dit ogenblik in Bolivia. Op een forum- bijeenkomst welke op initiatief van de federatie van Boliviaanse ondernemers werd gehouden spraken de oud- presidenten Victor Paz en Hugo Banzer zich in deze geest uit evenals de ex-vice-president Jaime Paz en de exminister Roberto Jordan. Zij vertegenwoordigen de belangrijkste politieke richtingen van rechts tot uiterst links in het hedendaagse Bolivia. Overigens heeft het COB gelijk waar dit vaststelt dat de arbeiders niet in verkiezingen zijn geïnteresseerd. Opiniepeilingen tonen een duidelijk gebrek aan belangstelling voor de komende verkiezingen. Ook het aantal kiesgerechtigden dat zich in het kiesregister liet inschrijven tot heden toe getuigt van deze gevaarlijke ongeïnteresseerdheid.

Na Brussels voetbal-drama

Brits smartegeld voor familie Heizel-doden

LONDEN/ROME — De Britse regering heeft besloten zo'n driehonderdduizend dollar smartegeld aan te bieden aan de nabestaanden van de slachtoffers van de voetbalramp in Brussel, waar gisteren bij ongeregeldheden in het Heizel stadion 39 doden vielen en tientallen gewonden. Het Italiaanse parlement houdt een spoeddebat over dit drama.

Het Britse kabinet hield spoedberaad over de gebeurtenissen bij de Europcup- finale tussen Liverpool en Juventus. Premier Margaret Thatcher had het over «schaamte en walging bij de daders en hun land» over dit gebeuren. Koningin Elizabeth stuurde een condoleance telegram naar president Pertini van Italie en naar koning Boudewijn van Belgie. Een Brits parlementslid stelde voor voetbalvandalen net als de pestlijders vroeger te beschilderen, maar dan met een verf welke pas na een jaar te verwijderen is.

De meeste fracties in het Italiaanse parlement willen een spoeddebat. De regering zal nog vandaag de senaat inlichten over de gebeurtenissen. Bij het parlementsgebouw werd halfstok gevlagd. De Britse ambassade werd vannacht speciaal bewaakt. Het Openbaar Ministerie stelt een vervolging in tegen «onbekenden» wegens moord en het verwonden van Italiaanse burgers.

In Brussel had men tot vanmorgen 32 slachtoffers geïdentificeerd, van wie 26 de Italiaanse identiteit hebben. De oudste is 54 jaar, de jongste 10 jaar. Verder kwamen er 4 Belgen, 1 Fransman en 1 Brit om. Het stadion waarin deze Europese voetbaloorlog zich afspeelde wordt zondag weer gebruikt voor de Belgische competitie. Het vak waar de Italianen werden vermoord is echter afgesloten. Meer nieuws over dit gebeuren treft men op de sportpagina aan.

Sandinisten doen Miskito's concessies

MANAGUA — De Nicaraguaanse regering wil met de Miskito-indianen praten over hun eventuele terugkeer naar hun oorspronkelijke woongebied. Zij werden indertijd geëvacueerd omdat de Sandinisten bang waren dat de indianen aan de guerrilla- strijd gingen deelnemen. Ook wil Managua autonomie aanbieden aan de in de provincie Zelaya wonende Miskito's en die de regering bestrijden. Met deze toegevendheid reageert de regering op het afbreken van de dialoog tussen Sandinisten en Miskito's die vertegenwoordigd werden door de Misurasata- beweging.

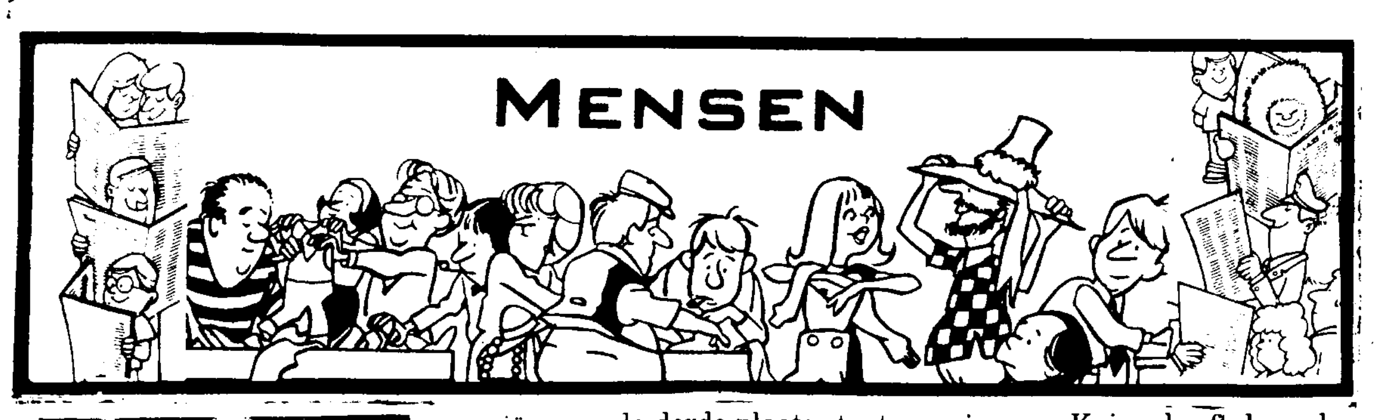
Dollar omlaag

AMSTERDAM — De dollar heeft vanmorgen bij de eerste transacties terrein moeten prijsgeven op de Westeuropese wisselmarkten. In Amsterdam zakte hij tot 3,4650 gulden na een slotkoers van 3,4935 woensdagmiddag. Eenzelfde tendens deed zich ook elders voor.

Gestolen postzakken teruggevonden bij Amsterdam

AMSTERDAM — Op een terrein bij het Sloterdijk- station bij Amsterdam heeft de politie woensdag tien postzakken teruggevonden welke dinsdagmiddag zijn geroofd bij de overval op de posttrein in de omgeving van de Bijlmer. Of daarmee alle postzakken terug zijn is niet bekend. Er zaten nog wel poststukken in, welke vermoedelijk voor Belgie bestemd waren. In de geroofde zakken zaten in totaal twaalf aangetekende stukken, maar van de inhoud was nog niets bekend. De rest bestond uit gewone post zoals kaarten en brieven. De Posterijen noemden de buit voor de rovers «een kat in de zak». Er hadden zich woensdag nog geen gedupeerden gemeld. De politie vindt wel dat de daders vrij professioneel te werk zijn gegaan, maar een vergelijking met beroemde treinroven zoals in Engeland gaat volgens hen zeker niet op.

MENSEN





"Kom niet aan mijn makkers", roept deze BUTTON vanaf kraag of jasje. Vijftigduizend van deze opgeheven handjes zijn door de vakbonds- jongeren in Nederland in circulatie gebracht. De tegen racisme gerichte actie is afgekeken van Frankrijk.

*****

Japanse farmaceutische bedrijven importeren BLOEDPLASMA uit Zuid- Afrika, afkomstig van zwarte mijnwerkers die zonder vergoeding bloed moeten afstaan. De 800.000 zwarte mijnwerkers in Zuid- Afrika moeten elk 56 dagen 500 cc bloed afstaan. Die regeling is getroffen om voldoende bloed beschikbaar te hebben voor bloedtransfusies bij ongelukken in de mijnen. Maar grote hoeveelheden bloed worden niet voor de mijnwerkers zelf gebruikt, maar verwerkt tot bloedplasma. Omdat de rassenscheiding in Zuid- Afrika ook doorwerkt in de gezondheidszorg, wordt bloed van zwarte donors niet voor blanken gebruikt. De Wereldraad van Kerken vindt het onmenselijk dat bloed dat onder deze omstandigheden wordt afgetapt van Zuid- afrikaanse mijnwerkers nu wordt gebruikt voor de welvarende Japanners. In de loop van zes maanden zou 820 kilo bloedplasma ter waarde van 1,5 miljoen dollar, zijn ingevoerd uit Zuid-Afrika.

*****

In de maand april is het aantal WERKLOZEN in de Europese Gemeenschap met 370.000 afgenomen. Maar die afname had vooral met seizoen- factoren te maken. De Gemeenschap heeft dan ook nog steeds 12,6 miljoen werklozen en dat betekent dat 11,2 procent van de Europese beroepsbevolking geen werk heeft. Vooral in Ierland is de werkloosheid zeer groot, daarna volgt België en op de derde plaats staat Nederland. Na Nederland komt in de Europese statistieken Italië. Dan volgt Groot- Brittannië, vervolgens Frankrijk, dan Denemarken, daarna Duitsland en tenslotte Luxemburg.

*****

Een aantal OUDERS van Surinaamse drugsverslaafden in Amsterdam gaat onderzoeken of zij de gemeentelijke en landelijke overheid bij het Europese Hof van Justitie kunnen aanklagen wegens hun falend beleid met betrekking tot de drugsproblematiek. De ouders zijn de mening toegedaan dat het harde optreden van de politie tegen verslaafden een ontkenning is van de drugs- problemen onder de Surinamers. Er is volgens hen geen beleid om hun kinderen te laten afkicken, geen opvang en het ontbreekt bovendien aan een goed preventie- beleid om te voorkomen dat steeds meer Surinaamse jongeren de drugs als enige oplossing voor hun problemen zien. Het gevolg van een beleid dat alleen uit politie- optreden bestaat is erg discriminerend, waardoor de verslaafden zich als paria's moeten gedragen. Verder merken de ouders ook op dat Bouterse verslaafden van Nederlands/Surinaamse afkomst niet in het land toelaat, zodat ze nooit meer naar hun moederland kunnen terugkeren.

*****

HONGERLIJDENDE MENSEN in delen van de opstandige Etiopische provincie Tigray eten aarde omdat de VN de nood in Tigray negeren. Het VN- bureau zou politieke overwegingen zwaarder laten wegen dan de dood en honger van miljoenen mensen. Het aantal doden stijgt en in sommige gebieden zijn de mensen aarde gaan eten. Er zijn zeker 68 mensen aan de gevolgen hiervan overleden en het VN-kantoor wordt verweten dat het is verworden tot Public- Relations- bureau.

*****

In het proefschrift "Haagse Journalistiek" van A. Kaiser staat dat journalisten en parlementariërs op ontspannen en kameraadschappelijke wijze met elkaar omgaan, maar dat ze niet echt met elkaar bevriend zijn. De relatie tussen deze twee is eerder harmonisch omdat ze van elkaar afhankelijk zijn dan vijandig, al wordt er aan beide kanten wel eens wat op elkaar gemopperd. Uit het proefschrift blijkt, dat thans 150 journalisten zich bijna dagelijks bezig houden met de Haagse politiek. Naar de mening van Kaiser heeft de parlementaire pers invloed op het besluit- vormingsproces, al zeggen sommigen uit beide groeperingen dat die invloed niet moet worden overschat.

*****

DRS F.H. HABIBE promoveert op 26 juni op het proefschrift "El Compromiso en La Poesia Afroantillana de Cuba y Puerto Rico. Het wetenschappelijk onderzoek dat hieraan vooraf is gegaan werd mogelijk gemaakt door een stipendium van de Stichting WOTRO in Den Haag, dat hem in 1977 werd toegekend. Hiermee werden onderzoeken verricht in Puerto- Rico en Washington. De promoter bij dit proefschrift is prof dr J. Lechner en de referent is prof dr H. Hoetink. Prof Lechner is hoogleraar aan de Rijks- Universiteit te leiden, vakgroep talen en culturen van Latijns Amerika. Habibe is de eerste promovendus op het gebied van Latijns Amerika in deze nieuwe groep. Momenteel is Habibe als literator / stafmedewerker werkzaam op het Instituto Lingwistiko Antiyano.

*****

VIRGILIO DAAL EN ENRIQUETA MARTINA zijn de jubilarissen die op 24 mei bij de ALM gehuldigd zijn. Daal is veertig jaar in dienst en Martina 25 jaar. Daal werkt momenteel als voorman bij de technische dienst en Martina bij de interne catering dienst. Uit naam van de directie sprak onder- directeur van financiën alle lof uit over de jubilarissen. Op de foto vlnr: H. Fingal, H. Elizia, Martina, onderdirecteur Leo Guckian, Daal, M. Vinck en Th. Kort. Twee andere jubilarissen waren bij de huldiging niet aanwezig.



In Nederland is de actie "MOEDERS VOOR MOEDERS" overschaduwd door de aktie "Moeders voor Zeugen". "Moeders voor Moeders", is een organisatie die zwangere vrouwen oproept hun urine af te staan voor de produktie van een vruchtbaarheids- preparaat. "Moerders voor Zeugen" zegt dat de urine niet voor moeders is bestemd, maar voor de verhoging van de vruchtbaarheid van fokzeugen. Er zijn reeds gesprekken gevoerd tussen de twee groepen, maar de actiegroep "zeugen" eist de produktie van de bio- industrie geheel te staken, waartoe "Moeders voor Moeders" niet bereid is. "Moeders voor Zeugen" heeft aangekondigd de actie te verscherpen.

*****

China zal de komende drie jaar een miljard dolar investeren om zijn BIER- PRODUKTIE te verdubbelen. Volgens een functionaris van het Chinese Ministerie van lichte industrie houden de plannen voor de produktie- uitbreiding ondermeer de bouw van 23 brouwerijen in. Van de buitenlandse bedrijven die bij de plannen worden betrokken heeft de Deense brouwerij Carlsberg al een overeenkomst ondertekend van tien miljoen dollar voor de uitrusting van een brouwerij in Peking en de opleiding van het personeel daarvan.

*****

Het bezoek van de PAUS aan Nederland is op de televisie matig bekeken. Volgens een opgave van de kijk- en luisterdienst trok het bezoek een half miljoen tot een miljoen kijkers. Daarentegen trok de elfstedentocht 6,5 miljoen kijkers. Uit het onderzoek kwam verder naar voren dat de kerkvaste katholieken het meeste hebben gekeken, gevolgd door de katholieken die minder dan twee keer per maand naar de kerk gaan. Uit een enquete kwam nog naar voren dat 50 procent van mening was dat het bezoek een goede zaak is geweest. Slechts drie procent was de tegenovergestelde mening toegedaan, 27 procent had geen mening en voor 20 procent maakte het niets uit.

*****

Cyclonen

HAMBURG — Zij worden cycloon, wervelstorm, orkaan of tyfoon genoemd. Hoe ook deze stormen in de verschillende tropische gebieden op aarde worden genoemd, een ding hebben zij gemeen — zij ontstaan boven zee. Zij kunnen een verwoestende uitwerking hebben, zoals nu weer is gebleken bij de cycloon die Bangladesh heeft getroffen.

Wervelstormen ontstaan rond acht tot twaalf graden ten noorden of ten zuiden van de evenaar, waar de draaiing van de aarde een bepaalde kracht uitoefent. Zij ontstaan vooral dan, wanneer de zee aan de oppervlakte een temperatuur van 26 tot 27 graden heeft, zodat het water aan het oppervlak sterk verdampt. Daalt de luchtdruk in een reeds aanwezig lage- drukgebied plotseling zeer sterk, dan is dit een verdere aanwijzing voor het ontstaan van een wervelstorm. Er steken sterke winden op en het water aan het zee- oppervlak verdampt sneller. Uit bepaalde golfbewegingen, „easterly waves" genoemd, kunnen wervelingen ontstaan. De wijze waarop zij ontstaan is echter nog niet geheel duidelijk.

In deze wervelingen, wanneer zij eenmaal zijn ontstaan, heerst onderdruk. Zij zuigen de warme lucht aan en voeren deze naar hogere luchtlagen. De wervelstorm betrekt zijn energie uit het water. Komt hij bij het vasteland aan, dan verliest hij geleidelijk aan kracht. Wat eigenlijk gevaarlijk is bij een wervelstorm is dat hij een vloedgolf voor zich uitdrijft, die tussen de vijf en tien meter hoog kan zijn.

Om te ontstaan heeft een wervelstorm ongeveer tien dagen nodig. Hij heeft een relatief ronde structuur en kan een doorsnede van 5.000 tot 10.000 kilometer hebben. In het centrum van de storm, het oog, dat een doorsnede van 20 tot 40 kilometer kan hebben, heerst windstilte. In het oog van de storm zijn de luchtbewegingen neerwaarts gericht, helemaal aan de buitenzijde van de storm opwaarts. Daar zijn reeds windsnelheden van 100 tot 200 kilometer per uur gemeten.

Bangladesh is in de afgelopen 25 jaar zeker door 32 krachtige cyclonen getroffen, die vloedgolven veroorzaakten. Deze rampen treffen in het algemeen de kustgebieden en de eilanden van de delta van de rivier de Ganges, waar zij alles meeslepen wat zij op hun weg vinden. Daarbij worden soms ook grote schepen op lang gezet.

De meeste slachtoffers vielen in 1970 door een wervelstorm die het zuiden van het land trof. Toen vielen zeker 100.000 doden en raakten een miljoen mensen dakloos. In dat jaar teisterden achter elkaar drie stormen het gebied. Bij de laatste, in november 1970, werden het hele kustgebied en de eilanden in de delta overspoeld. Bij een windkracht van 160 kilometer per uur ontstonden golven van zeven meter hoogte. Soortgelijke rampen troffen het land in 1960, 1961, 1963 en 1965. In mei 1822 vielen als gevolg van een wervelstorm 40.000 doden.

*****

De CHINEZEN die in Zuid- Afrika wonen, mogen sinds kort eigendom in blanke gebieden kopen zonder dat ze daarvoor speciale toestemming nodig hebben, zoals in het verleden. De kleine Chinese gemeenschap, die uit ongeveer 10.000 mensen bestaat, staat geregistreerd als niet- blank en heeft geen stemrecht. Tevens werd meegedeeld dat in de centra van de steden multi- raciale zakenwijken mogen komen.

*****

ONDERZOEKERS van apen in Kenya hebben ontdekt dat een in hun land veel voorkomende apensoort drager is van een virus dat de immuunziekte aids veroorzaakt. Bij een bloed- onderzoek werd bij 150 primaten het virus HTLV- 3 aangetoond. Het virus wordt verantwoordelijk geacht voor de ziekte aids, die het natuurlijk afweer- mechanisme van de mens tegen infecties vernietigt. Men heeft bloedmonsters naar een instituut voor tropische ziekten in Londen gezonden voor nader onderzoek. De ziekte is, naar wordt aangenomen, ontstaan in Midden- Afrika en vandaar over de wereld verspreid.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Maduro, tel.: 82033 en zuster Hoyer, tel.: 671959.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; aleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

*****

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Sta. Maria, tel.: 80800; Punda: Brievengat, tel.: 79098.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING: 19.30 uur informatieavond - Credit Union San Pedro.

*****

VRIJDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.35 uur «Moo's Grocery»; 10.00-10.45 uur Sta. Rosa t/o rk. kerk; 11.00-12.00 uur weg Jan Boos nr. Montaña Rey t/o rk. kerk; 12.30-13.45 uur Weg Groot St. Joris nr. Porta Blacnu; 15.00-15.45 uur weg Porta Blancu nr. kruising Hoenderberg.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 18.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur *The Terminator* (18 jr.).
CINELANDIA: 19.00 en 21.00 uur *Leopard Fist Ninja* (18 jr.).

*****

TELECURAÇAO
DONDERDAG: 12.00-14.00 Take two; 16.30 Johan Peewit; 17.00 National geographic; 18.00 Filatelie / Focus; 18.15 Purba ku keshi; 18.30 Telenovela: «Gabriel y Gabriela»; 19.15 Informe deportivo; 19.30 The Jeffersons; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 The «A»-team; 21.45 TC special; 23.00 Tempo pa Dios; 23.05 Money Line; 23.35 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

VRIJDAG: 12.00-14.00 Take two; 16.30 Cartoons; 16.45 Nederlanders overzee; 17.45 AGHUSA; 18.15 Agedres na plaka chikí; 18.30 Telenovela: «Gabriel y Gabriela»: 19.15 Informe Deportivo; 19.30 America's Top Ten; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 TC special; 21.00 Knight Rider; 22.00 Show di Job; 23.00 Tempo pa Dios; 23.05 Money line; 23.35 Sports tonight; 24.05 Sluiting.

*****

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of POB 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank n.v.

CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Namens Antillean News Holding N.V.:
R.F. Snow
Adjunct: I.M.PH. de Maayer- Hollander.

Hoofdredactie:
waarnemend voor:
Laureen Ravelli- Schenk
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Ana van Leeuwen, Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; Zaterdag 07.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie)
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
ARUBA
Nassaustraat 110.
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 2737.
Losse nummers: Papergarden, Food Center, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertrip Julianaluchthaven.

SABA:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
Linda Bontenbal, Windwardside.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf)

WASHINGTON- medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202- 4623933).

MIAMI- medewerker: David Serphos, 1420 South Bay- shore Drive 503, Miami Florida 33131.

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curaçao: Districo N.V., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong- Loi- Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en Mom Bakkesz

door Marten Toonder



1319 — Kapitein Wal Rus luisterde opmerkzaam naar de geschiedenis van de schaafsteen en de grote dief Mom en schudde toen zijn hoofd.

"Kom mee", zei hij kort. "Je staat te rillen als een overgehaalde bromtol, Brobbel! Wat je nodig hebt, is een oorlam! En dat verhaal van de dief zal wel waar zijn maar van al dat gevermom geloof ik niks! Nee, meneer! Mogelijk dat de een of andere landhaai er in trapt als iemand wat uitgeplozen werk voor zijn gezicht plakt en doet alsof het een baard is, maar een eerlijk zeeman niet! Vertel mij wat een echte snor is! Oho!"

"Maar ik heb het toch zelf gezien!" riep heer Ollie verontwaardigd.

"Goed!" zei Wal Rus. "Best! We zullen het straks uitzoeken! Als hier een dief aan boord is, zal ik hem vinden — en dan krijg je je oorknoopjes ook terug!"

"Diamant!" kreet heer Bommel. "Een Schaafsteen, dàt is het!"

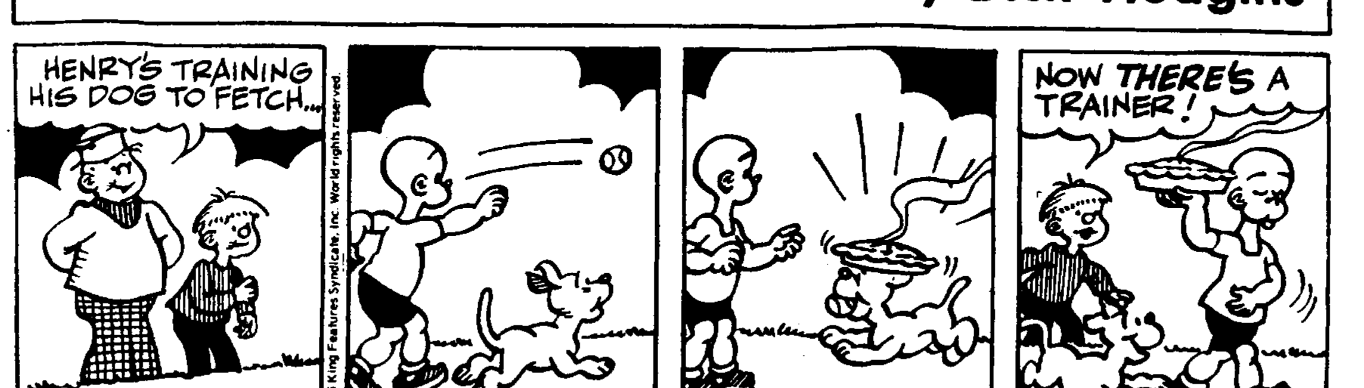
"Mooi!" hernam de zeeman, "dat is hetzelfde! We zullen die Mom Bakkert krijgen; maar kom nu mee een drupje drinken!"

Tom Poes ging niet mee naar binnen. Hij wilde weten waar de dief was en had rust noch duur. Daarom verliet hij Wal Rus en heer Bommel bij de deur van de kajuit en klom de brug op, waar de roerganger kleumerig de bevelen van een norse zeeman opvolgde.

"Bakboord je roer!" riep de zeeman. "En wat doe jij hier op de brug, overgehaalde landrot? Kan je niet kloppen als je binnenkomt? Vooruit, van de brug af!"

Tom Poes bleef met open mond staan en zijn ogen puilden uit van verbazing. Want de zeeman, die de bevelen gaf, was niemand anders dan Wal Rus!

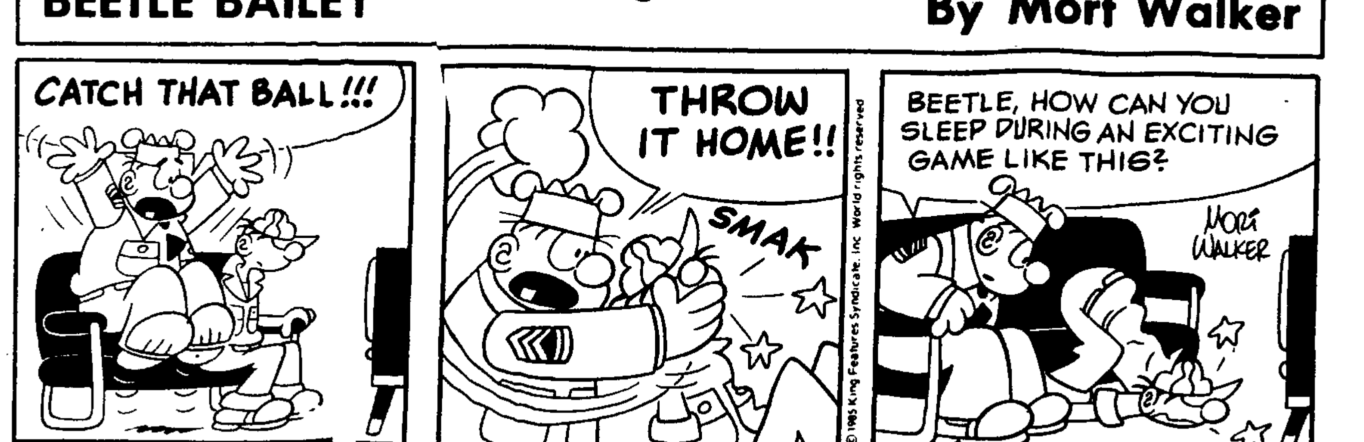
HENRY ® By Dick Hodgins



Jim Henson's™ MUPPETS



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



QUINCY ® By Ted Shearer



KWETSBAARHEID ANTILLIAANSE ECONOMIE NIET AFGENOMEN

Verton in UNA-cahier

Resultaat van kwart eeuw "ontwikkeling": Antillen minder zelfstandig dan tevoren

WILLEMSTAD—"Het in de afgelopen 25 jaar door Nederland en de Antillen gevoerde beleid op het gebied van de sociaal-economische ontwikkeling heeft er niet in geresulteerd dat de kwetsbaarheid van de Antilliaanse economie is afgenomen. Integendeel, de afhankelijkheid is toegenomen. In gemeenschappen die het drie eeuwenlang zelf hebben gerooid, staat na een kwart eeuw "ontwikkeling" 35 à 50 procent van de werkenden op de pay-roll van de overheid. Onbedoeld resultaat van Nederlands hulpbeleid en Antilliaans ontwikkelings- beleid is dat de Nederlandse Antillen verder afgedreven zijn van de economisch en politiek zelfstandigheid dan te voren. De sociaal- economische ontwikkeling blokkeert daarmee de dekolonisatie. De betrokkenheid van Nederland is ook in dit proces evident."

Dat wordt gesteld door dr. Peter Verton in het nieuwe UNA-cahier van de Universiteit van de Nederlandse Antillen "Dilemma's van dekolonisatie en ontwikkeling: ontwerpen voor onderzoek". Dit cahier, waaraan behalve Peter Verton ook drs Ingrid Kouten van de CARAF en Rupert Silberie M.A. van de faculteit der sociale en economische wetenschappen (SEF) van de UNA, hebben meegewerkt, is het eerste resultaat van een geplande samenwerking tussen de Caribische Afdeling (CARAF) van het Koninklijk Instituut voor Taal-, Land- en Volken- kunde (KITLV) en de UNA. Het cahier geeft een schets van de komende staatkundige veranderingen en de problemen van sociaal- economische ontwikkeling en houdt een pleidooi voor onderzoek op korte termijn dat antwoorden oplevert waardoor zowel Antilliaanse als Nederlandse bestuurders gesteund worden bij het maken van beleids- keuzen. Zoals Peter Verton stelt: "het openbreken van het Statuut lijkt slechts een kwestie van maanden. De staatkundige deken die gedurende de afgelopen vijfendertig jaar de tegenstellingen binnen de Antillen toedekte, is versleten en wordt nu afgedankt. Wat er voor in de plaats komt is niet duidelijk."

Het cahier- onderdeel van Verton is opgenomen onder de titel: "Nederland als dekolonisator en donor; de Antillen als nieuwe Natie en Ontwikkelingsland". Verton stelt dat de dekolonisatie ten eerste een niet goed functionerend overheids- bestuur opleverde en ten tweede een onherstelbare breuk tussen de eilanden. Een derde effect, zo schrijft Peter Verton, vormt de verstoring van de status quo. "De politieke en economische status quo, die in uiterste instantie is gebaseerd op de Nederlandse defensie- verplichtingen ten aanzien van de Nederlandse Antillen, op Nederlandse cassatierechtspraak en op acceptatie daarvan door de Verenigde Staten en Venezuela, lijkt in gevaar te zijn. Het gepraat over de binnenkort op til zijnde veranderingen in de staatkundige constellatie houdt nieuwe investeerders op een afstand. Investeerders, daarvan is de noodgedwongen open eoconomie van de Antillen afhankelijk, wachten af tot er duidelijkheid is in de staatkundigde structuur op langere termijn. Processen van dekolonisatie blokkeren, zo kan men hier stellen, de sociaal- economische ontwikkeling van de Antillen. Tevens blijkt dat Nederland, uiteraard steeds te goeder trouw, een belangrijk aandeel had in de loop der gebeurtenissen", aldus Verton in het UNA- cahier.

Dr. Verton stelt verder dat de Antillen nog steeds onverminderd afhankelijk zijn van Nederland: "Exxon heeft onlangs besloten haar Lago- raffinaderij op Aruba te sluiten, Shell Den Haag/ London stelt aan het voortbestaan van Shell Curaçao eisen waaraan moeilijk kan worden voldaan. De jaren '80 leveren zo ongevraagd het moment van de waarheid. Het wel en wee van de Nederlandse Antillen is onverminder afhankelijk van beslissingen van buiten. De emancipatie van de sociaal- economische onderlagen van de bevolking stagneert en zal terugvallen doordat er steeds minder banen voorhanden zijn", aldus Verton die verderop stelt: "De Nederlandse Antillen zijn inderdaad Nederlandse Antillen. De band met Nederland houdt ze bij elkaar. Nederland heeft zich veel moeite getroost om een goede dekolonisator te zijn. Een nieuwe natie waarin de groten de kleinere helpen was het uitgangspunt. Het lijkt erop dat de goede bedoelingen ten spijt, Nederland op de cruciale momenten beleidskeuzen maakte die achteraf juist de verbrokkeling in de hand werkten. Of de Nederlandse Antillen zich ooit zullen vormen tot Antilliaanse Antillen is nu uiterst onzeker."



WILLEMSTAD — Een groep werknemers van de Antilliaanse Brouwerij protesteerden vanmorgen tegen het feit dat de zes ontslagen werknemers ondanks het vonnis van de rechter niet in dienst terug worden genomen door het bedrijf, zo verklaarde desgevraagd CFW- man Isenia. De werknemers liepen met leuzen waarbij de onlangs in dienst gekomen nieuwe Nederlandse bedrijfs- manager persoonlijk werd aangevallen en het ontslag van hem geeist werd. Daarbij werd de relatie met Zuid- Afrika getrokken omdat, zo stelde de CFW ook al in een radio- programma, de nieuwe manager daar enige jaren gewerkt heeft en hier nu op de zelfde wijze de werknemers tracht te onderdrukken.

Van zijde van de Brouwerij was het niet mogelijk een reactie te krijgen. Directeur Jaime Da Costa Gomez bleek niet aanwezig te zijn. Zijn secretaresse verklaarde evenwel niet op de hoogte te zijn van acties. Vanuit haar kantoor zag zij buiten ook niets bijzonders.

Amper 1 week na arrestatie Statenlid

Ook Abraham aangehouden ivm drugsaffaire Bonaire

KRALENDIJK/WILLEMSTAD — Nog geen week na de aanhouding van het Statenlid van Bonaire Humphrey Wout, werd gisteren ook de Bonaireaanse politieke leider Jopi Abraham in verzekering gesteld. Zijn aanhouding is, evenals bij Wout, het gevolg van een onderzoek naar het gebruik- en de handel in verdovende middelen. In politiekringen werd vanmorgen met klem ontkend als zouden ook hoge politie- functionarissen op het Flamingo- eiland hierbij betrokken zijn.

De woordvoerder van de politie op Bonaire, onder- inspecteur Ammerlaan bevestigde de aanhouding tegen 12 uur gisterenmiddag, van de leider van de regeringspartij DP- Bonaire, Jopi Abraham. Humphrey Wout van de partij UPB werd onlangs eveneens (een halve dag) in verzekerde bewaring gesteld. Hij werd op vrije voeten gesteld na een naar tevredenheid verlopen verhoor, deelde de politie mee. Abraham zat, tot vlak voor het ter perse gaan van deze editie, nog vast, aldus deelde Ammerlaan aan de Amigoe- redactie mee.

De politie- woordvoerder zei niet over inlichtingen te beschikken over het tijdstip dat de politicus weer in vrijheid gesteld zal worden. Desgevraagd zei hij overigens geen aanhoudingen van politici meer te verwachten. "Het beeld wordt steeds duidelijker en het ziet er niet naar uit dat meer politici aangehouden zullen worden", aldus Ammerlaan die de gang van zaken een "schande voor de antilliaanse gemeenschap" noemde. In verband met dit onderzoek, waarvan de politie zegt dat die al jaren gaande is, is op dinsdag P.Ch. aangehouden. Ook werd, zoals we eerder berichtten onlangs de aanhouding verricht van de lokale zakenman C.

Wat de politie op Bonaire duidelijk dwars zit, zijn de geruchten dat ook in haar gelederen medeplichtigen zijn. Hierover heeft reeds contact plaats gevonden met de Officier van Justitie. "Deze geruchten zijn niet op waarheid gebaseerd en brengen ons korps onnodig in discrediet", zei de politie- woordvoerder tot slot.

"Desastreuze gevolgen desintegratie tegengaan"

PAS vraagt interventie VN-sekretaris generaal

WILLEMSTAD — De politieke partij Pro Antillen van Zes, PAS, heeft secretaris- generaal Javier Peres de Cuellar van de Verenigde Naties schriftelijk verzocht tussenbeide te komen om de komende desintegratie van de Antillen tegen te gaan. De PAS vraagt de VN- secretaris- generaal erop toe te zien dat Nederland niet accoord gaat met de voorgenomen Statuut- wijziging totdat burgers van de eilanden zich middels een nationaal referendum hebben uitgesproken.

In de brief aan de hoge VN- autoriteit heeft voorzitter mr Frans het over de "desastreuze politieke ontwikkelingen" die op de Antillen plaats vinden en de "fatale politieke, financiële, economische, sociale en geo- politieke gevolgen van het vertrek van Aruba". Bijzondere aandacht wijdt de PAS- voorzitter ook aan de "vreselijke gevolgen van de dekolonisatie- politiek" van Nederland. "Wij achten Nederland volledig verantwoordelijk voor deze gang van zaken, aangezien dit land steeds bewust haar medewerking heeft verleend aan de traditionele politieke leiders", aldus de PAS, die in dit verband de oorlog in Indonesië en het regime van Desi Bouterse noemt.

Tot slot vraagt mr Frans aan de VN- secretaris- generaal Nederland te verzoeken goedkeuring aan de Statuutwijziging te weigeren. "Beslissingen moeten uitblijven totdat de bevolkingen hun mening middels een referendum hebben uitgesproken", aldus de voorzitter van de politieke partij Pro Antillen van Zes. De brief is verstuurd naar het hoofdkantoor van de Verenigde Naties in New York.

Zoals we eerder berichtten zal de heer Peres de Cuellar volgende week op Trinidad een ontmoeting hebben met politieke leiders en ministers uit het Caribisch gebied. De antilliaanse regering die, zoals bekend, juist voorstander is van de komende staatskundige veranderingen, zal vertegenwoordigd zijn door minister Leo Chance.

Bezuinigingen door ledenvergadering afgewezen

Arbeidersbond legt regering ultimatum op

WILLEMSTAD — Bijzonder fel bleken bestuursleden van de vakbond van arbeiders in overheidsdienst BTG, gisteren tijdens een algemene ledenvergadering over de voorgenomen 15% loonkorting en de beslissing de uitbetaling van het (resterende) vijf- twaalfde deel van de vakantie- uitkering tot decemer uit te stellen. Telegrammen waarin deze voornemens worden afgewezen zijn inmiddels naar ondermeer de Centrale regering en de Staten verstuurd. De BTG stelt voorts binnen 2 maal 24 uur (uiterlijk morgennamiddag red-) een reactie van de betrokken instanties te willen vernemen.

We berichtten reeds dat BTG-voorzitter Concincion zich aan de vooravond van de vergadering al weinig positief uitliet over de voorgenomen kortingen. Hij sprak van "onaanvaardbare spelletjes" van het parlement, die "hals over kop eerder gedane toezeggingen ongedaan maakt." Hij doelt, zoals bekend, op de deze week genomen beslissing van het parlement de aanvankelijk voor juni geplande uitbetaling van het vakantie- geld tot december uit te stellen. De wijziging stelt de regering voorts in staat de uitkering de drie daarop volgende jaren op te schorten.

In een telegram die gisteren na de algemene ledenvergadering naar de Staten en de regering(en) verstuurd werd, blijkt ondermeer dat deze gang van zaken "onaanvaardbaar" is voor de BTG. "Wij eisen dat de regering zich aan de afspraken houdt en stellen daarnaast dat we evenmin accoord gaan met een 15% of 0,01% inlevering, omdat we reeds 6% aan vakantiegeld en de indexering ingeleverd hebben", aldus de BTG.

Minder zakelijk ging het er gisteren tijdens de BTG- ledenvergadering aan toe: op emotionele wijze spraken diverse bestuursleden hun afkeuren uit over de "wantoestanden waarbij de Staten wel instemt met kortingen voor de kleine man maar niet voor ministers en gedeputeerden." De gemoederen liepen vooral aan de zijde van het bestuur hoop op: de aanwezigen waren over het algemeen vrij rustig, ondanks het feit dat verscheidene keren herinnerd werd aan de onlusten die vandaag precies 16 jaar geleden plaats vonden- 30 mei 1969.

Premier Liberia- Peters verklaarde eerder deze week tijdens de uitgelopen Statenvergadering dat de regering zich genoodzaakt ziet de maatregel te treffen. In de memorie van toelichting bij het wetsvoorstel wordt dan ook de precaire liquiditeitspositie van het Land benadrukt. Liberia verzekerde evenwel met klem dat uitstel geen afstel inhoudt: de betaling zal zondermeer, aldus de premier, in de tweede helft van december plaats vinden.

De vakbonden geloven daar niet in, zo bleek uit de reactie van vakbondsleider Concincion. Zo blijkt eveneens uit het telegram dat gisteren naar het Fort en het parlement verzonden zijn.

Middels vragen aan Bestuurscollege

Franco wil inlichtingen over personeelsbestand

WILLEMSTAD — Eilandsraadslid Willy Franco van de oppositiepartij MAN, wil van het Bestuurscollege informatie verkrijgen over het (toegenomen) personeelsbestand bij het eilandgebied Curaçao. Franco spreekt in dit verband zijn verwondering uit over het feit dat sinds september vorig jaar geen lijsten met daarop cijfermatige informatie over de bezetting van de diensten verschenen is, waardoor de Raad zijn controlerende taak moeilijk kan uitoefenen.

Middels schriftelijke vragen aan de voorzitter van de Eilansraad laat het MAN- lid weten over inlichtingen te beschikken dat personeels- aanname heeft plaats gevonden, terwijl zelfs de infrastruktuur voor deze personen niet aanwezig was. Uit Franco's vragen blijkt dat hij tevens ingelicht wil worden over het aantal promoties en de gronden waarop deze bevorderingen hebben plaats gevonden. Ook over de overplaatsings- mogelijkheden binnen het eilandsoverheid wil het lid van de oppositiepartij informatie verkrijgen van het Bestuurscollege van Curaçao.

Uitgebreid berichtte de Amigoe onlangs over het fenoneem bij de eilandsoverheid, waarbij ondanks de personeelsstop op grote schaal personeel aangenomen wordt. Bewijzen dat niet alleen bij de dienst Arbeidszaken, maar ook bij Onderwijs en Cultuur mensen aangenomen zijn. Grote ontevredenheid zou hierover bestaan bij ondermeer de afdeling Formatiezaken.

Namens gedeputeerde Hueck van Financiën werden deze praktijken tegengesproken; Hueck, die wel toegaf onlangs 13 bewakers (voor het Rif- projectred) in dienst te hebben genomen, sprak van kwadertrouw. Het is de Amigoe, ondanks verzoeken hiertoe via de afdeling public relations nog niet gelukt een duidelijk (vergelijkend) overzicht te krijgen van de personele bezetting bij de eilandsoverheid.

Culturele voorstelling in C.C.C.

WILLEMSTAD— "Servisio Asuntunan Kultural" organiseert in samenwerking met "Kas di Kultura Libertas" een culturele voorstelling in het CCC op 1 juni van zeven tot negen uur 's avonds.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; Van Dorp in Americana: Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag. tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD (I): 20.15 uur *Falling in love* (14 jr.).
(II): 20.45 uur *Thief of Hearts* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Silent Rage* (18 jr.).

* * * * *

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter J. de Cuba, via Centro Clinica San Nicolas Hospitaal, tel.: 48833 / 24300.

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288 / 25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020 / 48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61 / 62.

SPORT
BADMINTON ARUBA: 19.00 uur kampioenschappen - Sporthal Sta. Cruz.

* * * * * *

VRIJDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
13.30-15.00 uur te Santa Cruz.
(kleuterburo's volgens afspraak)

ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS»: 17.00-18.00 uur Pova-bad; 18.00-19.00 Pova-bad (waterpolo).

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur gewichtheftraining - Sportcentrum Noord.

Softball-schema in Kibaima park

ORANJESTAD — In het Kibaima Ballpark worden zaterdag twee en zondag vijf wedstrijden — geldig voor de softballcompetitie — gespeeld.

Op zaterdag om half twee komen de heren van Wongco en Coca Cola tegen elkaar uit. Afhankelijk van de uitslag van deze wedstrijd spelen deze twee ploegen dezelfde middag om kwart voor vier een tweede beslissende wedstrijd. In geval een tweede wedstrijd Wongco - Coca Cola niet nodig is, dan wordt de wedstrijd Warawara Stars tegen Coca Cola gespeeld.

De zondag- wedstrijden zijn als volgt: Pepsi Cola tegen Revlon Rangers (10 uur, dames), Nevada tegen Plymouth Coca Cola (12 uur, dames), tweede wedstrijd Revlon Rangers tegen Pepsi Cola (2 uur, dames), Warawara Stars tegen winnaar zaterdagwedstrijd Coca Cola/Wongco (4 uur, heren) of anders: Coca Cola tegen Warawara Stars.

Triathlon-deelnemers vergaderen dinsdag

ORANJESTAD — IDEFRE houdt dinsdag volgende week een vergadering voor alle atleten die reeds ingeschreven hebben en voor hen die dit nog niet gedaan hebben voor de triathlon (zwemmen, wielrennen en hardlopen).

Op de eerste vergadering in april verschenen er 21 atleten, waarna de belangstelling bleef groeien zodat er momenteel 58 atleten staan ingeschreven. De triathlon wordt op 30 juni gehouden. Ook Curaçaose en Bonaireaanse deelnemers hebben hier voor ingeschreven. De vergadering dinsdagavond begint om half acht in Centro IDEFRE.

Zakenvaria

ONLANGS KEERDE Glenda Croes terug uit Caracas waar zij haar diploma als schoonheidsspecialiste behaalde aan het bekende schoonheids- atelier van Marisa Palacios. De cursus duurde tien maanden en bestaat uit het met behulp van ultramoderne apparatuur en massage verwerken van verschillende cremes op diverse huidtypes. Inmiddels is mevrouw Croes haar «Studio di Belleza Glenda» begonnen aan de Byronstraat 13 in Oranjestad.

ANTILLIAN MERCANTILE heeft een onderscheiding gekregen voor zijn verkoopprestaties van True Value Hardwarestores. De zaak is in San Nicolas en Oranjestad gevestigd.

PROTESTANTSE GEMEENTE: 17.15 uur Gideonsbende - bij ds. Van den Doel.

MOKO ZOO RANCH: hele week geopend **(maandag t/m zondag)** van 10.00-18.00 uur.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Kerkstraat 17C, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219 / 225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, dinsdag en vrijdag van 09.30-12.00/13.30-17.30 uur; woensdag- en donderdagochtend gesloten, in de middaguren geopend; woensdagmiddag geopend tot 19.00 uur.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden):** dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

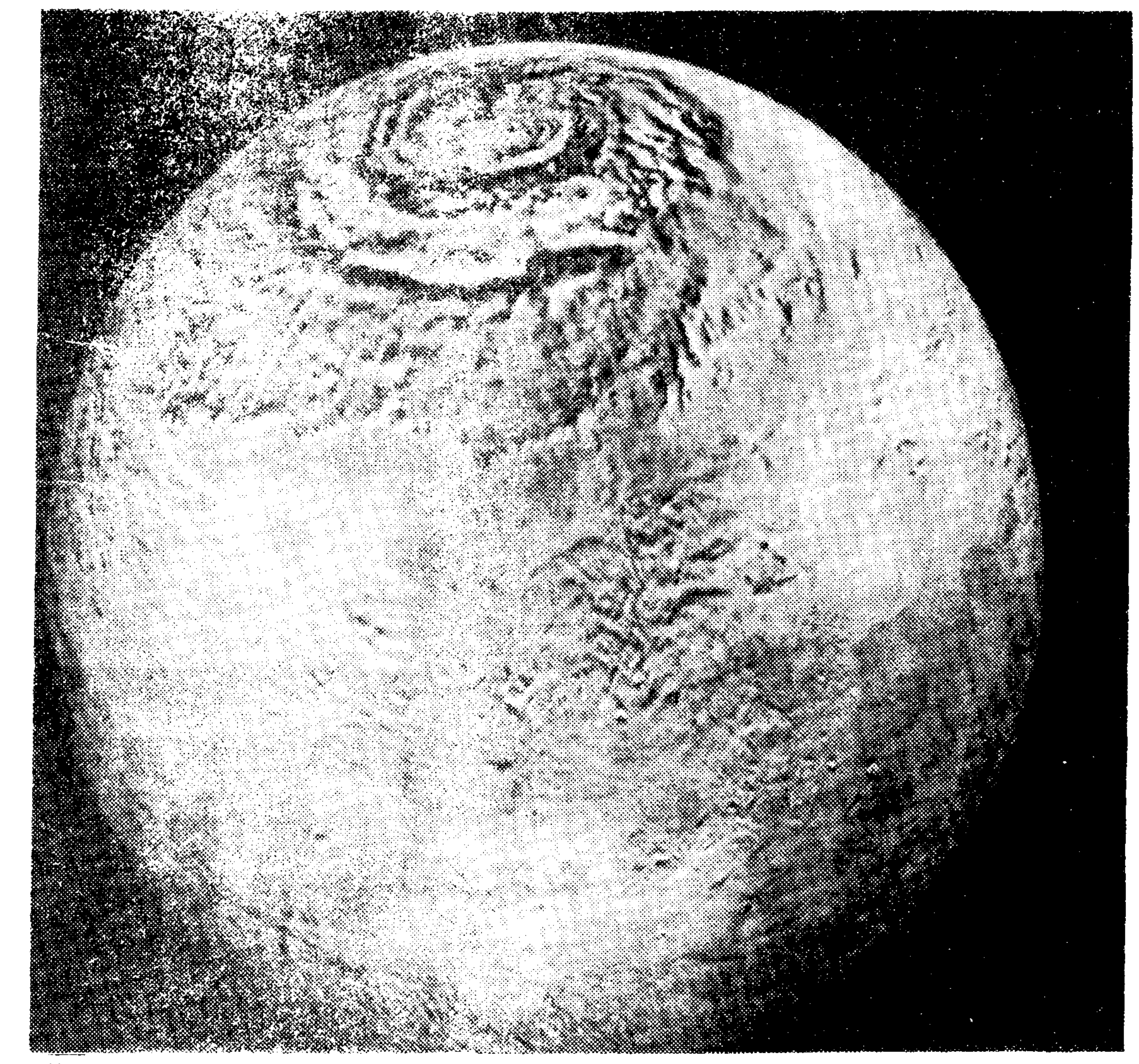
SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * *

TELEARUBA

DONDERDAG: 18.00 Fraggle Rock; 18.30 Programma di LVV; 18.45 Telenovela: «Colorina»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Aruba y su independencia; 21.00 The Cossby show (A shirt story); 21.30 Culturama; 22.30 International news; 23.00 Money line; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

VRIJDAG: 18.00 Dance fever; 18.30 Sportschool; 18.45 Telenovela: «Colorina»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Chiefs (part 3); 21.30 Wrestling; 22.30 International news; 23.00 Money Line; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.



West-Duitsland — [illegible] rond de "[illegible]" Mars [illegible]. [illegible] tenschappelijk [illegible] onderzoek. Recentelijk [illegible] studie [illegible] door Heinz- Peter [illegible] west- duitse [illegible] aan de Clausthal- Zellerfeld Technische universiteit.

Diefstal

ORANJESTAD — [illegible] een politie- controle [illegible] in Oranjestad bleken vijf auto's onafgesloten te zijn geparkeerd. Inclusief was er een auto waarvan de sleutel nog in het contact [illegible]. In deze auto, die op de Wilhelminastraat stond werden [illegible] een boormachine en een zaagmachine aangetroffen. Deze [illegible] voor de veiligheid naar de politiewacht gebracht [illegible] de morgenuren [illegible] de eigenaar J.F. [illegible] de politiewacht [illegible] boor en zaag [illegible]. Hij kreeg zijn spullen terug, maar niet voordat de politie hem op het verantwoorde van zijn gedrag had gewezen.

Vakbond in geweer wegens paniek zaaiende ontslagen

Simar: visie ontbreekt bij onderwijs-beleid van het BC

ORANJESTAD — Het ontslaan van leerkrachten veroorzaakt veel paniek onder onze leden, daar een groot deel van de ontslagenen lid is van de Simar. Zo zegt het Simar- bestuur in een communique.

Het bestuur stelt verder, dat nadat vorige week gewezen werd op de denigrerende wijze waarop leerkrachten in tijdelijke dienst een ontslagbrief kregen, het zeker is dat eind deze week verschillende leerkrachten in dienst van de Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA) en waarschijnlijk ook die van andere stichtingen, eveneens een ontslagbrief zullen krijgen om de intenties van het Bestuurscollege "na te komen".

Het Simar- bestuur hekelde in zijn verklaring het systeem dat gevolgd wordt, waarbij de Simar niet in de gelegenheid werd gesteld de ontslagen in discussie te brengen en deze hele kwestie dan ook niet zonder meer accepteert. De vakbond dringt al jaren bij de Onderwijs- gedeputeerde en de afdeling Onderwijszaken er op aan dat er een beleid moet komen inzake inschrijving van leerlingen op scholen, de grootte van de scholen, de integratie van huishoudschool en ETAO, en de opleiding en benoeming van leerkrachten. Simar heeft ook de schoolbesturen verzocht hetzelfde te eisen van het BC. Elk jaar worden dezelfde problemen behandeld, maar er gebeurt niets. Aldus het Simar- bestuur.

Na gewezen te hebben op drastische maatregelen die genomen worden zonder enige visie op de toekomst, laat het bestuur een ernstige waarschuwing horen aan het adres van het BC dat machtsmisbruik niet geaccepteerd wordt en dat de Simar de hele bevolking zal mobiliseren om voornoemde feiten publiekelijk te veroordelen.

FTA praat met gezaghebber over toelating buitenlanders

ORANJESTAD — De vakbond FTA heeft voor vanmiddag een vergadering met gezaghebber Pedro Bislip over de toelating van buitenlandse werknemers.

De vakbond is onder andere niet gelukkig met de bekendmaking van het Aruba Concorde Hotel and Casino, dat de heer Leon Samberg — met wie de FTA in het verleden grote problemen had en zijn verwijdering van Aruba eiste — benoemd werd tot executive director van Concorde International. Deze benoeming houdt in dat de heer Samberg belast is met casino- zaken van Concorde Hotels op Aruba, Curaçao en de Dominicaanse Republiek.

De FTA — zo werd verklaard — zal zich niet gaan mengen in het beleid van welk bedrijf ook, maar zal wel de stappen van Leon Samberg in de gaten gaan houden opdat hij zich niet gaat bemoeien met arbeids- aangelegenheden in het casino. Verder is FTA er niet over te spreken dat de laatste tijd zoveel buitenlanders toegelaten werden waarbij zich nooit eerder het geval voordeed dat in het casino van Holiday Inn Aruba zoveel Amerikanen tegelijk vergunning kregen om te werken.

Jeugdtenniskampioenen

ORANJESTAD — Met uitzondering van jongensdubbelkampioenschap A-klasse die in juni worden verspeeld, zijn alle andere kampioenen en subkampioenen van de Arubaanse jeugddubbel- tenniskampioenschappen bekend.

Hieronder volgen de uitslagen van de finales in de verschillende categorieën, waarbij eerstgenoemde duo's de kampioenen zijn en laatstgenoemde duo's de subkampioenen: meisjes C-klasse: T.Henriquez/A.Celaire - M.Ponson/N.Odryzynski 4-6, 6-2, 6-2; jongens C-klasse: J.Weststrate/J. de Cuba - F. Paris/E. de Cuba 1-6, 7-5, 7-5; meisjes B-klasse: L.Erasmus / Z.Curiel - J.Martinus/C.Ruiz 6-1, 6-2; jongens B-klasse: A.Flanegin / O. van Romondt - G.Mansur/G. de Lannoy 6-7, 6-0, 6-0 en meisjes A-klasse: D. van Gulick / I. de Mey - C. van Niel/M.Olmtak 6-3, 5-7, 6-4.

Ontwapeningsoverleg Geneve:

Geen zicht op doorbraak in tweede gespreksronde

GENEVE — De Verenigde Staten en de Sovjet- Unie hervatten donderdag hun onderhandelingen over wapen- beheersing in Genève. De Amerikaanse en Russische delegatie- leiders riepen woensdag bij aankomst beiden de tegenpartij op de houding te wijzigen teneinde vooruitgang mogelijk te maken. Westerse diplomaten die de onderhandelingen volgen, menen dat de scherpe tegenstellingen met betrekking tot het Amerikaanse Strategische Defensie Initiatief (SDI), ook bekend als «Star Wars», vooruitgang zullen blokkeren en zelfs tot afbreking van de besprekingen kunnen leiden.

De nieuwe ronde in Genève zal ongeveer acht weken duren, waarbij naar verwachting net als in de eerste ronde afzonderlijke besprekingen worden gevoerd over strategische kernraketten, middellange- afstandsraketten en defensie- systemen in de ruimte. De eerste ronde van zes weken was begonnen op 12 maart, nadat de Amerikaanse- Russische onderhandelingen 15 maanden eerder waren afgebroken.

De Russische delegatie- leider, Viktor Karpov, herhaalde bij aankomst in Genève het Russische standpunt inzake SDI. "Alleen het afzien van de ontwikkeling, inbegrepen onderzoek, testen en stationering van ruimtewapens opent de weg naar een radicale vermindering van de kernbewapening", aldus Karpov.

Bij de onderhandelingen betrokken diplomaten achten het, gezien de ongewijzigde conflicterende standpunten van beide partijen, onwaarschijnlijk dat de impasse in de tweede onderhandelings- ronde kan worden doorbroken.

Marlins naar zwem-kampioenschappen

ORANJESTAD — De zwemploeg van de Aruba Marlins zal dit weekeinde ook deelnemen aan de nationale junioren- en senioren- zwemkampioenschappen die vanaf morgen tot en met zondag in Sentro Deportivo Kòrsou worden gehouden. De Marlins- ploeg bestaat uit de volgende zwemmers / zwemsters: Marja Versteeg, Meriam van der Wurf, Anko Koopmans, Johan Versteeg, Anthony Brouwer en Eugène Quandt.

Kwestie Valk voor Tweede Kamer afgedane zaak

DEN HAAG — De Nederlandse Tweede Kamer heeft woensdag een punt gezet achter de affaire- Valk. Men is er niet achter kunnen komen hoe groot de bemoeienis is geweest van de Nederlandse militaire missie in Paramaribo bij de staatsgreep door een aantal Surinaamse sergeanten op 25 februari 1980. Een nader onderzoek naar de rol van kolonel Valk als hoofd van deze missie heeft niets kunnen toevoegen aan hetgeen de onderzoekscommissie begin 1984 al had gerappporteerd. Het Partij van de Arbeid- Kamerlid Knol stelde vast dat er helaas niets anders opzit - dan bij wijze van spreken de boeken te sluiten en beide rapporten voor kennisgeving aan te nemen. De woordvoerders van de regeringsfracties CDA en VVD waren het met Knol eens. De Kamer kan niet verder gaan dan de conclusie dat Valk «onzorgvuldig gehandeld heeft door onvoldoende distantie te bewaren tot de plegers van de coup. Van deelname door Valk aan de coup is niets gebleken, zo meent de Kamer. Het parlement heeft echter wel het sterke gevoel overgehouden dat er meer aan de hand is geweest dan de commissie heeft kunnen achterhalen. Door de volstrekte weigering van betrokkenen in Suriname om met de commissie te praten zal volstrekte helderheid wel nooit verkregen worden, zo meent men. De kwestie Valk werd door het speurwerk van het weekblad Vrij Nederland na de Decembermoorden van 1982 boven water gebracht.

Athletics boekt derde zege ten koste AVC

ORANJESTAD — Athletics klopte gisteravond Aruba Video Centre met 7-6 en behaalde daarmee zijn derde overwinning in de baseball- competitie tegen zeven nederlagen. Voor Video Centre was dit de tweede nederlaag tegen zeven overwinningen.

Athletics, dat de voorlaatste plaats op de ranglijst bekleedt, wist in deze wedstrijd tot drie keer toe gelijk te komen met Video Centre na aanvankelijk te hebben achtergestaan met 0-2, 2-4 en 4-6. Met de stand van 6-4 in het voordeel van Video Centre zette Athletics in de 7e inning een offensief in dat drie runs produceerde, waardoor Athletics met 7-6 de leiding overnam en deze niet meer uit handen gaf.

Athletics maakte 7 runs, 7 hits, 4 errors en Video Centre 6 runs, 7 hits, 5 errors. Renny Lacle werd winnende pitcher voor Athletics en Marcolino Croes de verliezer voor Video Centre. De beste batter was Frank Geerman (Video) met 1 hit in 1 slagbeurt.

De baseball- competitie wordt morgenavond in het Elias Mansur Ballpark voortgezet met de ontmoeting: Marlboro - Richmond.

Postzegelvereniging maandagavond bijeen

ORANJESTAD — De Arubaanse postzegel- vereniging houdt maandagavond weer zijn bijeenkomst in Holiday Inn Aruba. De bekende vergaderzaal is vanaf acht uur open voor leden en andere belangstellenden. Ook deze maandagavond zijn er deurprijzen en zal er een veiling worden gehouden.

Jeugd-atletiek-kampioenschappen

ORANJESTAD — In totaal 170 leerlingen van basisscholen en scholen van het voortgezet onderwijs — onderverdeeld in vier categorieën — zullen op zaterdagmorgen aan de schoolatletiek- kampioenschappen deelnemen. De deelnemers moeten uiterlijk om half negen in het Wilhelminastadion aanwezig zijn opdat de wedstrijden om negen uur van start kunnen gaan. De onderdelen, die afgewerkt worden, zijn hardlopen 60, 80 en 100 m, verspringen, kogelstoten, hoogspringen en 600 m loopwedstrijden.

Links-rechts

ORANJESTAD — Op de kruising Fergusonstraat Stadionweg waar men verplicht is te stoppen om aan verkeer van rechts voorrang te verlenen, deelde de politie in een half uur vijftien PV's uit aan bestuurders die het verschil tussen links en rechts of omgekeerd niet bleken te kennen.

Tweede wielercriterium Paradera

PARADERA — Het tweede wielercriterium te Paradera wordt zondagmiddag om twee uur verreden. Er worden twee races gehouden: een van dertig seconden voor beginnelingen en veteranen en een van de vijftig ronden voor amateurs. De wielrenners worden eraan herinnerd zich tijdig te laten inschrijven bij IDEFRE in Oranjestad of bij Casa King in San Nicolas.

RUIM 40 DODEN EN 250 GEWONDEN ONDER SUPPORTERS

29 mei 1985:

De zwartste dag in de EC geschiedenis

WILLEMSTAD/BRUSSEL — 29 Mei 1985 de zwartste dag in de geschiedenis van het europees voetbal. 41 Doden en ruim 250 gewonden van wie nog een aantal in levensgevaar verkeert: de trieste balans van wat een droomfinale had moeten worden. Het werd een nachtmerrie nog voor de bal aan het rollen werd gebracht in het Brusselse Heizelstadion. De wedstrijd tussen de twee europese topclubs Juventus en Liverpool had derhalve nooit door mogen gaan. Een paar uur voor de wedstrijd leek er nog niets aan de hand. De gebruikelijke schermutselingen tussen de beide supporters-scharen had niet noemenswaardig veel moeilijkheden opgeleverd en alles leek er dan ook op dat het een droomfinale zou kunnen gaan worden. Toen de tribunes nagenoeg vol waren gelopen met zo'n 70.000 toeschouwers en men zich ging opmaken voor de wedstrijd ontspoorde een deel van de supporters volkomen. Een drama zou zich de komende uren gaan voltrekken.

Nooit eerder in de historie van het europees voetbal brak er zo'n golf van geweld uit als gisteravond in het Heizelstadion. Het begon met afsteken van vuurwerk door de harde kern van de Liverpool supporters, de zgn 'Rowdies'. Zij bestookten de vakken met italiaanse supporters met alles wat los en vast zat. Toen een van de Italianen het waagde een engelse supporter met een mes tussen de ribben te steken was het hek letterlijk en figuurlijk van de dam. Met tientallen tegelijk sprongen de wild geworden, veelal stomdronken engelse supporters over de hekken die hen scheidden van de Italianen en hakten op ze in met alles wat ze maar voor handen kregen. Afgebroken vlaggestokken, ijzeren pijpen, betonnen paaltjes messen en zelfs vuurwapens waren de wapens die men hanteerde. De Italianen vluchtten in paniek alle kanten uit maar werden in het overvolle vak gestuit door zware hekken die hen een goed heenkomen beletten. Onder druk van de massa begaf een aantal hekken het en viel ook een muur om waardoor de eerste slachtoffers vielen. Anderen werden door de panische massa onder de voet gelopen en stierven terwijl de massa supporters over hen heen denderde. De TV beelden van de BRT, de belgische televisie maatschappij registreerde alles perfect. Geen moment heeft men er in de regiekamer aan gedacht de beelden te staken. Dit was nieuws, dit moest vertoond worden moet men gedacht hebben. Het gevolg was dat er woedende reakties binnen kwamen uit vele delen van de wereld. Toen men later ook nog besloot de wedstrijd door te laten gaan en ook nog uit te zenden waren de reakties helemaal niet meer te tellen. De golf van geweld die ieders voorstellingsvermogen te boven ging veroorzaakte een enorme stroom van reakties. Regeringen, voetbalorganisaties en niet te vergeten de pers spraken er schande van. Hoe kon een stel dronken en zeer agressieve engelse supporters zo ver komen. Moordend en met een niets ontziende haat ten opzichte van de Italianen stormde men keer op keer de overvolle tribunes op. De Engelsen begonnen de waanzin, dat hebben de TV beelden duidelijk laten zien, maar de Italianen zelf lieten zich ook niet onbetuigd. Nadat men van de eerste schrik bekomen was en de lijken en gewonden waren afgevoerd ging men zelf tot de aanval over. Hele hekken werden met de grond gelijk gemaakt, betonnen palen en balken werden afgebroken om maar over wapens te beschikken. De Engelsen antwoordden met hoongelach en bleven hun tegenstanders tarten.

PASSIEF

Al die tijd bleef de politie passief. Men durfde met slechts een beperkt aantal manschappen blijkbaar niet tussenbeide te komen. Er werd hier en daar wel een poging gedaan maar die werd ook even hard weer om zeep geholpen. De politieleiding wist duidelijk niet wat men moest doen. De spaarzame akties waren ongecontroleerd en moesten dan ook wel mislukken. De grote vraag bij iedereen was: Waar bleef de versterking en waarom greep men niet in? Men liet zich overhalen tot discussies met de vooral italiaanse supporters terwijl men elders in het stadion daar gebruik van maakte door de vijandelijke vakken binnen te vallen. Slechts bewapend met een lange wapenstok en een schild stond men erbij als een mislukte 20ste eeuwse ridder. Indruk maakte men totaal niet, sterker nog men werd zelf het slachtoffer van de steeds brutaler wordende menigte. Er werden ook kolossale fouten gemaakt. Weer liet de TV dat perfect zien. Een man die uit het italiaanse vak vluchtte, achterna werd gezeten door een aantal woedende supporters werd door de politie ook nog eens in elkaar geslagen. De man kreeg een steen op zijn hoofd waar iedereen bij stond en toch vond men het nodig om hem nog eens extra aan te pakken in plaats van hem in bescherming te nemen. Het waren beelden die miljoenen mensen over de gehele wereld hebben gezien. Dit was een groot mislukt drama, een tragedie die nog lang zal doorwerken bij mensen die het hebben gezien.

TOCH FEEST

Ondanks de doden en gewonden, veelal van italiaanse origine, werd er toch gefeest in straten van Turijn, de thuishaven van de winnaar Juventus. De belangrijkste wegen van de stad werden zelfs versperd door een uitzinnig juichende en zingende menigte. De schokkende beelden uit het Heizelstadion hadden daar blijkbaar geen uitwerking, hoewel de telefoon bij de verschillende hulporganisaties in Brussel roodgloeiend stond, mensen die wilden weten of er zich familieleden onder de slachtoffers bevonden. In de straten van Turijn werd er echter gewoon doorgefeest alsof er niets gebeurd was. De overwinning telde immers en dat er slachtoffers gevallen waren? Tja dat kan gebeuren. Waanzin dus. Voetbal op deze manier lijkt inderdaad oorlog te worden. Op het veld spaart men elkaar maar daarbuiten schijnt er bloed te moeten vloeien.

UITSLUITING

Er bestaat een grote kans dat de engelse clubs voorlopig geweerd zullen worden uit de europese beker toernooien. Dat is dan de tol die vele onschuldigen moeten betalen voor het gedrag van een stelletje idioten die zich de laatste tijd zwaar hebben misdragen. Want het is natuurlijk niet alleen de wedstrijd van gisteravond geweest. De laatste jaren zien we steeds meer geweld, met name op de tribunes. Dat het ook goed kan gaan werd twee weken geleden bewezen in het rotterdamse Feijenoordstadion bij de finale van de EC 2 tussen Everton, toch ook geen onbekende als het om fanatieke supporters gaat en het oostenrijkse Rapid Wien. Niets maar dan ook niets is er gebeurd en de KNVB samen met de stadionleiding heeft dan ook de nodige complimenten in ontvangst mogen nemen. De voorzitter van de UEFA, de Fransman Jacques Georges, liet in een eerste reaktie weten dat het moeilijk is en vooral oneerlijk om clubs die nooit voor moeilijkheden zorgen te straffen voor wandaden van anderen. In dit geval gaan we er toch over denken de britse clubs voorlopig te weren. Hoe dat uitgewerkt moet worden kon hij nog niet vertellen maar dat er van de kant van de europese en Wereldbond maatregelen te verwachten zijn mag duidelijk zijn. De voorzitter van de FIFA, Sep Blatter, liet zich in soortgelijke bewoordingen als zijn collega van de UEFA uit. Het was volgens hem overduidelijk dat er onvoldoende veiligheidsmaatregelen waren getroffen. Ook had men deze wedstrijd nooit in dit stadion mogen laten spelen omdat zeker 80% van de beschikbare plaatsen staanplaatsen waren. Hoe meer zitplaatsen hoe minder kans op ongeregeldheden was de mening van Blatter. Welke maatregelen de FIFA precies in petto heeft wilde ook hij nog niet kwijt.

AANSTICHTERS

Volgens de voorzitter van Liverpool, John Smith, waren het niet de echte Liverpool-supporters die de oorzaak waren van de rellen maar een groep leden van de extreem-rechtse organisatie 'National Front'. Deze groep was volgens Smith vanuit Londen met de Liverpool-supporters meegereisd alleen maar om geweldadigheden uit te lokken. Ook uit een andere hoek was te horen dat het niet om Liverpool aanhangers ging. Een woordvoerder van de Liverpool-supporters verklaarde tegenover verslaggevers dat er een groot aantal Chelsea supporters, evenals de leden van het National Front afkomstig uit Londen, met de Liverpool aanhang was meegereisd. De woordvoerder, Kevin Donnally, weet bijna zeker dat een aantal zgn 'Hooligans' de harde kern van de Chelsea supporters zich onder de Liverpool-aanhang had gemengd en de gevechten was begonnen. De Liverpool-aanhang is al 21 jaar aanwezig bij de wedstrijden van hun club en hebben nog nooi voor zulke ernstige rellen gezorgd, aldus Donnally. De waarheid in deze zal wel ergens in het midden liggen.

VRAGEN

Uiteraard worden de verantwoordelijke bestuurders overstelpt met vragen hoe dit alles heeft kunnen gebeuren. Zeker is dat er een aantal elementaire fouten zijn gemaakt met de plaasting van de verschillende supportersgroepen. Zo bleken de Engelsen en Italianen naast elkaar terecht te zijn gekomen. De regels van de FIFA en UEFA schrijven voor dat supportersgroepen gescheiden dienen te worden door een neutraal vak waar dan eventueel ordediensten zich kunnen mengen onder de daar aanwezige supporters. De ordediensten stonden echter keurig op de sintelbaan rond het veld en hielden zich ver van het gebeuren op de tribunes. Een andere nog belangrijkere vraag is hoe het mogelijk is dat de supporters zo'n groot arsenaal aan wapens bij zich konden hebben. Waarom is er niet gekontroleerd op drank, vlaggestokken, messen, vuurwapens en dergelijke? Waarom hadden de supporters duizenden en nog eens duizenden bierblikken, drankflessen en vuurpijlen bij zich? Waarom waren er zo weinig politiemensen binnen het stadion? Waarom lieten de versterkingen zo lang op zich wachten? Waarom kwamen de eerste hulp ploegen pas na 40 minuten in aktie? Waarom traden de wel aanwezige politie eenheden niet op toen de eerste rellen begonnen? Waarom liet men de wedstrijd spelen in een zo oud en vervallen stadion waar muren, hekken en dranghekken afbraken als luciferhoutjes onder het geweld van de supporters? Zo kunnen we nog wel een aantal waaroms op papier zetten. Feit is dat er enorme fouten zijn gemaakt. Fouten die aan ruim 40 mensen het leven hebben gekost. Hoeveel zullen er nog moeten volgen voordat men tot inkeer komt? Maatregelen afkondigen betekent zo goed als zeker de doodsteek voor het voetbal. Clubs uitsluiten van Europees voetbal lost ook niets op. Het gaat om een betrekkelijk kleine groep, de zogemaande harde kern binnen de supporters- verenigingen, die voor ellende zorgen. Daar ligt de oorzaak en daar dienen maatregelen genomen te worden. Voorlopig zullen er wel weer talloze vergaderingen aan besteedt worden voordat men tot een oplossing komt. Als er uberhaupt een oplossing voor gevonden kan worden. Woensdag 29 mei 1985......... een nachtmerrie.

SPORTAGENDA

BASEBALL (AA-klasse)
20.00 uur Alpha/Zelbo vs Sta. Maria Pirates/Petromar - Sentro Deportivo Kòrsou.

FUFUVE (Fundashon Futbòl Veterano)
21.30 uur wedstrijd tussen Jong Holland vs SUBT - veld Asiento, R&B

BILJART
20.00-22.30 uur evenement Cees van Oosterhout vs Johnny Hellmund - marinierskazerne Suffisant.

* * * * *



...spelmoment uit de wedstrijd SUBT tegen Centro, welke door de eerste met 1-0 werd gewonnen...

Een doelpunt genoeg voor overwinning

SUBT had veel moeite met Centro Dominguito

WILLEMSTAD — Via een magere 1-0 overwinning op Centro Dominguito/Foto Studio Tramm diende SUBT/Fatum zich gisteravond aan als mogelijke winnaar van de eerste competitie- ronde welke komende vrijdag wordt afgesloten. SUBT nestelde zich met 10 punten op de eerste plaats, maar of het zich na vrijdag nog koploper mag noemen, hangt af van wat UNDEBA in de slotwedstrijd van de eerste ronde tegen Sithoc presteert. UNDEBA maakt namelijk met 9 punten reële kansen op de eerste periodetitel ofschoon er gewonnen moet worden omdat SUBT er met een iets beter doelsaldo gunstiger voorstaat.

MIDDELMATIG

Centro en SUBT schotelden de 815 toeschouwers in het stadion te Kintjan een middelmatig partijtje voetbal voor dat, typisch genoeg, beslecht werd door een schot in eigen doel. Nene Fonseca was de man die voor deze primeur in het 1985 seizoen zorgde en die dus SUBT de mogelijkheid bood om ondanks het bi zondere magere optreden de volle winst te pakken. Uiteraard, zoals alle autogoals, volkomen ongewild. SUBT keeg het geschenkje van Fonseca in de vijfde minuut van de tweede periode toen deze de bal verkeerd op de schoen kreeg en deze zodanig van richting deed veranderen dat doelman Pieternella met geen mogelijkheid nog redding kon brengen. Wat Centro daarna wel deed, was met man en macht de fout proberen te herstellen. Het resultaat was slechts een handjevol hoekschoppen die toch in ieder geval een idee geven van het overwicht dat de Dominguitoploeg langdurig uitoefende. Van SUBT ging niet veel uit: De ploeg speelde over het geheel genomen ongemotiveerd, terwijl het met name in het middenveld niet boterde.

Zowel SUBT als Centro sloten met de wedstrijd van gisteravond hun programma van de eerste ronde af. SUBT, zoals hierboven vermeld, voorlopig aan de leiding met 4 overwinningen, 2 punten- delingen en 1 nederlaag voor een totaal van 10 punten. SUBT incasseerde zijn enige nederlaag tegen Jong Holland en wel met minimum score. Centro neemt de zesde plaats in met 2 gewonnen, 1 gelijkgespeelde en 4 verloren wedstrijden voor een totaal van 5 punten. De positie van SUBT noch die van Centro voor wat betreft de eerste ronde is nog definitief. SUBT wordt door UNDEBA belaagd, terwijl Centro misschien nog zijn zesde plaats zal moeten inleveren aan Sithoc.

2E DIVISIE

In de tweede divisie behaalde Vasco da Gama gisteravond een min of meer verrassende zege over Vesta. Een in de eerste helft opgelopen achterstand werd na rust in een 2-1 overwinning omgezet. Met de mogelijkheid dat afhankelijk van het resultaat van komende vrijdagavond Indekor of Centro Barber zich nog bij hen voegt, staan Vasco da Gama, Scherpenheuvel en Vesta met alle drie 6 punten op gelijke hoogte.

Vanderlijden in halve finale EK boksen

BOEDAPEST — De Nederlandse zwaargewicht Arnold Vanderlijde heeft gisteren bij de strijd om de Europese bokstitels in Boedapest de halve finales bereikt. De zwaargewicht won in zijn eerste gevecht door interventie van de Finse scheidsrechter Hurri van de Tsjechoslowaak Pavol Sovik. Na de tweede knock- down in de tweede ronde staakte de Scandinaviër de ongelijke stri d. In de halve finales komt Vanderlijde uit tegen de Hongaar Gyula Alvics, zilveren medaille winnaar bij de Europese titelstrijd in 1983.

Zes runs in laatste inning redden koploper

Sta Rosa Indians pas in de slotfase langs Groot Kwartier

WILLEMSTAD — Hoewel de cijfers (7-1) geheel anders doen vermoeden is het machtige Sta. Rosa Indians/Complan gisteravond tegen het als laatste geplaatste Groot Kwartier Stars/Princess Beach ternauwernood aan zijn tweede nederlaag ontsnapt. Pas in de achtste inning slaagde Indians er in om een 1-0 achterstand ongedaan te maken om vervolgens op de valreep GK Stars met een rally van 6 runs tot overgave te dwingen.

ACHTERSTAND

De toeschouwers, 313 in aantal, werden vergast op een boeiend werpersduel tussen Humphrey Cecilia van GK Stars en Orscendo Clemencia van Indians. Cecilia was aan de winnende kant tot de achtste inning, maar kostbare misgrepen van zijn veldspelers deden hem uiteindelijk de das om. Clemencia kreeg van zijn kant in de derde inning de enige run tegen, maar leverde verder knap pitcherswerk totdat hij in de achtste assistentie kreeg van Rupert Straker welke laatste uiteindelijk als de winnende speler eindigde.

LAATSTE INNING

GK Stars nam de leiding in zijn derde slagbeurt op honkslagen van Signald Angela, Herbert Balentina en Hensley Chacuto en deed het ook qua slagwerk in de eerste acht innings beter dan Indians. De moeilijkheden begonnen in de achtste toen Linder Lourens het eerste honk bereikte op een honkslag en in scorings- positie kwam na een «sacrifice bunt». Lourens scoorde op een grondbal, die tweede honkman Herbert Balentina tussen zijn benen liet doorschieten. In de negende inning volgden nog 3 fouten die Indians mede in staat stelde om met 7-1 alsnog de overwinning veilig te stellen. Hensley Meulens, Linder de Lima en Stanley Palm zorgden in deze slagbeurt voor het slagwerk bij Indians. De eindcijfers waren: 7-7-0 en 1-8-8.

STAND

Na de wedstrijd van gisteravond ziet de standenlijst er als volgt uit:

1.	Indians	15	1	0
2.	Scorpions	12	4	3
3.	Cats	9	7	6
4.	Hawks	8	9	7 1/2
5.	Pirates	6	10	9
6.	Alpha	5	12	10 1/2
7.	GK Stars	2	14	13

De competitie wordt vanavond voortgezet met de wedstrijd Sta. Maria Pirates - Alpha. Pirates won de eerste wedstrijd van Alpha met 4-1 maar verloor in de tweede ronde met de score van 3-7.

Uitslagen Amerikaans baseball

WILLEMSTAD/NEW YORK — Gisteren werd er weer een volledig programma afgewerkt in de hoogste Amerikaanse baseballkompetitie. Zowel in de American- als de National league gingen alle wedstrijden door.

AMERICAN LEAGUE:

Boston Red Sox - Minnesota Twins	7-0
Oakland A's - Detroit Tigers	4-2
New York Yankees - California Angels	7-2
Kansas City Royals - Texas Rangers	6-2
Seattle Mariners - Baltimore Orioles	5-4
Milwaukee Brewers - Cleveland Indians	7-2
Chicago White Sox - Toronto Blue Jays	8-5

NATIONAL LEAGUE:

New York Mets - San Fransisco Giants	4-3
Cincinnati Reds - Chicago Cubs	1-0
Atlanta Braves - St Louis Cardinals	5-3
Houston Astros - Pittsburg Pirates	8-3
Montreal Expos - San Diego Padres	2-1
Los Angeles Dodgers - Philadelphia Philliies	6-1

Informatie- ochtend van Curaçao Grand Prix

WILLEMSTAD— Curaçao Grand Prix organiseert op 1 juni in de Aula van de UNA een informatie- ochtend. De aanvangstijd is half tien 's morgens. De bijeenkomst is bedoeld voor hen die zich hebben opgegeven al vrijwilliger, maar ook voor hen die dat nog niet hebben gedaan, maar wel geïnteresseerd zijn. Gedurende deze ochtend wordt informatie verstrekt betreffende de verschillende werkzaamheden die uitgevoerd moeten worden, en de cursussen die georganiseerd zullen worden. Jong en oud kunnen zich beschikbaar stellen als vrijwilliger.

Laatste dag Padeko te verkrijgen

WILLEMSTAD — Morgenmiddag is tussen één en zes uur 's middags voor de laatste dag gelegenheid voor het aanschaffen van de Padeko (paspoort voor sport en culturele activiteiten waarmee dan kortingen worden verkregen). De interesse voor deze paspoorten is zeer groot, ruim 18.000 jongeren tot 24 jaar hebben er reeds een aangeschaft.

Het is morgenmiddag de laatste kans om een Padeko voor 2,50 gulden te kopen. Met dit paspoort wordt korting gegeven voor de verschillende sport- evenementen op het eiland, evenals culturele activiteiten zoals op 31 mei en 2 juni wordt georganiseerd in het Seaquarium. Ook de goochel- voorstelling in SDK op 22 juni is voor de helft van de prijs indien men in het bezit is van een dergelijk paspoort. Een nog grotere korting wordt gegeven op de voetbal- wedstrijden volgende week met het bezoek van Feijenoord. De kaarten die oorspronkelijk 25 en dertig gulden kosten, worden op vertoon van de Padeko voor tien gulden en 7,50 gulden verkocht.

Einde Score-bord

IN VERBAND MET DE BEEINDIGING van het Nederlands voetbal- seizoen, is ook het Score- bord van de Amigoe gestopt. Aanstaande zondag- ochtend is echter nog wel de trekking van de grote KLM- prijs in de studio van Radio Hoyer.

Karpov - Kasparov toch in Moskou

MADRID — De nieuwe tweekamp om het wereldkampioenschap schaken tussen titelverdediger Anatoli Karpov en uitdager Gari Kasparov zal vanaf 2 september in Moskou worden gehouden. Dat heeft Florencio Campomanes, de Philippijnse voorzitter van de wereldschaakbond (FIDE), gisteren tijdens een persconferentie in Madrid bekendgemaakt. De tweekamp omvat 24 partijen. Bij een gelijke eindstand (remises tellen ook mee) blijft Karpov wereldkampioen. Het prijzenfonds bedraagt 1.6 miljoen Zwitserse francs (ongeveer 2,25 miljoen gulden Ned. crt.).

De vorige tweekamp, eveneens in Moskou, werd na 48 partijen bij de stand 5-3 voor Karpov op persoonlijk initiatief van Campomanes op 15 februari van dit jaar beëindigd.

Programma veteranen-voetbal

WILLEMSTAD— De veteranen- voetbal- wedstrijden die op 25 mei gespeeld werden eindigden als volgt: Jong Colombia- Centro 0-0. De Koning- Undeba 2-3. Jong Curaçao- Sithoc 0-1. Jong Holland- Subt wordt vanavond om half tien gespeeld op het veld van Rust & Burgh. Op 1 juni vindt de ontmoeting plaats tussen Jong Colombia en Undeba op het veld van Jong Colombia, om half vijf.



WILLEMSTAD— Op uitnodiging van het Curaçaose Toeristen- bureau te New York bezocht het echtpaar Simmon Curaçao in het kader van het duiktoerisme. Ze hebben zichzelf op de hoogte gesteld van de mogelijkheden en faciliteiten. Het echtpaar heeft internationaal een grote naam in de duikwereld. Op de foto Petrus van der Veen, hoofd van het toeristen- bureau, en Elio Romijn bij de overhandiging van een boek van Curaçao aan het echtpaar Simmon.

Sport in het kort

VOETBAL/BERN — Aarau heeft de Zwitserse beker veroverd. In het Wankdorfstadion te Bern won Aarau met 1-0 van Neuchatel Xamax. Iselin scoorde vier minuten voor tijd.

VOLLEYBAL/WENEN — Griekenland en Roemenië hebben zich in Wenen geplaatst voor de Europese titelstrijd, die eind september in Nederland begint. Tijdens het kwalificatie- toernooi verloren beide landen een duel. Door een beter setsaldo werd Griekenland winnaar. Eindstand: 1. Griekenland; 2. Roemenië; 3. Bondsrepubliek Duitsland; 4. Turkije; 5. Israel; 6. Oostenrijk.

VOETBAL/REYKJAVIK — In een kwalificatie- wedstrijd voor het Europese kampioenschap voor jeugdteams (groep 7) heeft IJsland met 2-0 van Schotland gewonnen. Askelsson (22e minuut) en Ragnarsson (55e) scoorden.

PAARDESPORT/SCHOTEN — De westduitser Uwe Schulten- Baumer zegevierde dit weekeinde met het paard Madras in een internationale dressuurwedstrijd in Schoten, België. De vroegere Olympische kampioene, Christine Stuckelberger, uit Zwitserland werd met Rubelit tweede.

WIELRENNEN FRANKFORT — Gerrit de Vries is als vijfde geëindigd in een wieler- driedaagse voor junioren in de omgeving van Frankfort. De achterstand van de Nederlander op winnaar Ken Frost uit Denemarken bedroeg negentien seconden.

WIELRENNEN/LUIK — Peter Schroen uit de profploeg van Ben van Erp werd vijfde tijdens een koers over 178 kilometer in en rond Luik. Winnaar werd de Belg Gery Verlinden. an van Houwelingen werd achtste, Henri Manders negende.

Voetbal-toernooi „Ban Topa polisnan"

WILLEMSTAD— De Politie- Sport- vereniging organiseert op 31 mei een voetbal- toernooi op de velden van Rust & Burgh. De aanvangstijd is half acht 's avonds.

Schotland wint op IJsland 1-0

WILLEMSTAD — Schotland heeft gisteravond een belangrijke overwinning behaald in groep 7 van de voorrondes om de wereldtitel voetbal, komend jaar in Mexico. In de uitwedstrijd tegen IJsland werd met de kleinst mogelijke score gewonnen door een doelpunt van Jim Bett in de 86e minuut van de wedstrijd.

Er waren ruim 18.000 toeschouwers in Reykjavik die een spannende wedstrijd kregen voorgeschoteld waarin de gelukkigste ploeg de winst pakte. Door dit resultaat leidt Schotland nu met zes punten uit vijf wedstrijden, evenveel als Wales wat echter een slechter doelgemiddelde heeft en daarom de tweede plaats inneemt. Derde in de poule is Spanje wat met vier punten uit vier wedstrijden nog lang niet uitgeschakeld is voor de eindronde. IJsland is voorlopig laatste met slechts twee punten uit vier wedstrijden.

TUSSENSTAND

1.Schotland	6 uit 5 (7-3)
2.Wales	6 uit 5 (6-5)
3.Spanje	4 uit 4 (5-6)
4.IJsland	4 uit 4 (2-6)

Hinault nieuwe leider in Giro

MADDALONI — Door een overwinning in de twaalfde etappe is Bernard Hinault de nieuwe rose- truidrager in de Ronde van Italië geworden. Gisteren stond een individuele tijdrit over 38 kilometer op het programma. Achter de Fransman werd de Italiaan Francesco Moser tweede met een achterstand van 53 seconden. De onttroonde rose- truidrager Roberto Visentini had aan de eindstreep een achterstand van één minuut en 42 seconden.

Cruijff en Ajax?

AMSTERDAM — Besprekingen tussen een bestuurs- delegatie van landskampioen Ajax en Johan Cruijff met betrekking tot de invulling van vacatures in de technische staf hebben geen direct resultaat opgeleverd. Een terugkeer van de oud- international en ex-Ajacied in De Meer is dan ook nog niet zeker. Ajax's voorzitter Ton Harmsen zei gistermiddag na de besprekingen: "We hebben met Cruijff gesproken, maar er is nog niets beslist. Dat kan nog wel weken duren".

Gouden eeuw voorspeld voor Arabische olielanden

JIDDAH — Volgens de Saoedi-Arabische Olieminister Ahmed Zaki Yamani breekt er binnenkort weer een gouden eeuw aan voor de de Organisatie van olieproducerende landen (OPEC). Hij deed deze voorspelling met name voor de Arabische olielanden. Hij voorziet die gouden eeuw in de jaren 90.

In de komende jaren verbruiken sommige landen, zowel binnen als buiten de Opec, hun oliereserves. Als dit gebeurd is, gaan de Arabische olielanden weer een belangrijke rol spelen op de wereld- oliemarkt omdat zij over geweldige reserves beschikken en over een enorme productie- capaciteit. Minister Yamani stortte zijn hart uit tegenover het dagblad Al-Sharq Al-Awsat in zijn Engelse editie Arab News. Hij bagatelliseerde het belang dat enige olieproducenten welke niet bij de Opec zijn aangesloten hebben, ten aanzien van de wereldolie- markt. Ook het gevaar dat zij voor de Opec zouden kunnen vormen deed hij als niet ter zake doende van de hand. Het overstromen van de oliemarkt door deze landen die hun productie daartoe verhogen zal hen slechts korte tijd plezier bezorgen, aldus Yamani. Hun plezier komt ten einde wanneer hun olievoorraad is uitgeput. Wij zien alles op lange termijn, aldus Yamani. Daarom doet Saoedi Arabie alles wat in zijn macht is om de markt in de hand te houden en om de stabiliteit der prijzen te verzekeren. Wij exploiteren onze grote reserves niet en wenden onze grote productie- capaciteit niet aan om meer te produceren en meer te kunnen verkopen, want dit heeft gevolgen op de langere termijn welke ten nadele van ons allemaal zijn. Ook hecht Yamani weinig belang aan het aanwenden van alternatieve energiebronnen. De olie zal in de toekomst de belangrijkste bron van energie zijn en blijven in de geïndustrialiseerde wereld. En dat zal nog lang het geval zijn. Wat de hedendaagse perikelen betreft vindt Yamani dat de olieprijs omlaag moet. De winter is voorbij met zijn verhoogde vraag naar zware olie. In januari ging die prijs gemiddeld met een dollar per vat omlaag. Hij liet echter in dit opzicht niet het achterste van zijn tong zien. Niet iedereen is het echter met Yamani eens. Zijn Nigeriaanse collega Tam David-West voelt meer voor een verkleining van de olieproductie ter voorkoming van een groei van het olieoverschot op de markt. Volgens de geruchten binnen de Opec en daarbuiten zit Nigeria nu al boven het aan dit land toegemeten quotum van 1,4 miljoen vaten per dag.

Van corruptie beticht via ingezonden brief

Boete van 350 gulden voor belediging premier

WILLEMSTAD — Officier van Justitie, mr Piar, stelde gisteren zeer duidelijk dat er niet aan valt te twijfelen dat de ingezonden brief in de Amigoe enkele maanden geleden, opzettelijk bedoeld was om de eer en goede naam van minister- president Maria Liberia Peters te besmetten. Hij eistte dan ook een boete van vijfhonderd gulden: de rechter vonniste echter een boete van 350 gulden.

Begin februari verscheen een ingezonden brief in de Amigoe van de hand van George de Haseth. Hij stelde hierin het één en ander aan de kaak waarbij de naam van Maria Liberia Peters meerdere malen genoemd werd. De gewraakte passage echter, zo verklaarde De Haseth gistermiddag tijdens de zitting, doelde niet op één bepaald persoon.

De officier van Justitie, evenals rechter Stuger, bleken echter een andere mening toegedaan te zijn. In het requisitor bracht de Officier naar voren dat de minister- president in de brief in feite beticht wordt van corruptie. Hij is van mening dat dit wel degelijk direct tegen haar bedoeld was en noemde dit "zeer beledigend". Ondanks het feit dat in de gewraakte passage Maria Liberia Peters naam niet genoemd werd, was het volgens de Officier wel af te leiden dat het om haar ging.

De Haseth verklaarde gistermiddag dat hij zich van tevoren niet van bewust was dat de brief een dergelijke reactie zou ontketenen. Hij bleef volhouden dat het niet zijn intentie was om de minister- president te beledigen. De Haseth heeft meerdere malen getracht de premier persoonlijk zijn excuses aan te bieden, toen dit niet lukte heeft hij dat schriftelijk gedaan. Een houding waar de rechter in zijn vonnis wel rekening mee hield.

Rechter Stuger, die meerdere malen de aandacht erop vestigde dat een persoon met een opleiding als De Haseth toch beter zou moeten weten, verklaarde tijdens de zitting dat er toch wel andere wegen zijn om, indien men vindt dat een hoge ambtenaar iets gedaan zou hebben dat het daglicht niet verdraagt, dit aan de orde te stellen. Hij veroordeelde De Haseth tot een boete van 350 gulden. Direct na afloop van de zitting deden zowel De Haseth als de Officier afstand van de mogelijkheid in Hoger Beroep te gaan.



WILLEMSTAD— De vrouwen- beweging van de Nationale Volkspartij organiseerde op 26 mei een studie- dag, waarop de huidige economische situatie aan de orde kwam. Sprekers waren Edsel de Windt, Ruthsel Martha, Stella Oosterhof- Priest en Aida Burnett. Binnenkort publiceert de vrouwen- beweging de conclusies en aanbevelingen, die aangeboden worden aan zowel de Eilandelijke alsook de Landelijke Overheid.

Prijsstijging benzine

WILLEMSTAD— Met ingang van morgen 31 mei gaat de benzine- prijs op Curaçao en Bonaire omhoog. De prijzen op Bonaire worden: mixbenzine 71,5 cent en super- benzine 74,4 cent per liter. Op Curaçao wordt de prijs van mix benzine 73,5 cent en super 76,5 cent per liter. Deze prijsstijgingen zijn het gevolg van prijsstijgingen op de wereldmarkt.

Mini-expo op Albert Schweitzer-school

WILLEMSTAD— De Albert Schweitzer School organiseert op 1 juni van vier uur tot acht uur 's avonds een mini- expo, waarbij tien landen van verschillende continenten vertegenwoordigd zijn. Ieder land krijgt zij eigen stand waardoor de bezoeker in korte tijd als het ware een reis rond de wereld maakt. Ieder land zorgt voor een leuk spelletje of bijzondere activiteit. De toegangsprijs bedraagt een gulden voor volwassenen en 50 cent voor kinderen tot tien jaar.

Aanstaande zaterdag

Jaarlijkse velddag radiozendamateurs

WILLEMSTAD — De Verona (Vereniging voor experimenteel radio- onderzoek in de Nederlandse Antillen) organiseert op 1 juni haar jaarlijkse velddag.

De jaarlijkse velddag is één van de vele activiteiten van de radio- zendamateurs. Het doel van zo'n dag is het tot stand brengen van zoveel mogelijke verbindigen onafhankelijk van het plaatselijke electriciteits- net. Vele zend- amateurs verspreid over de gehele wereld pakken gedurende deze periode hun apparatuur op en plaatsen deze dan ergens "in het veld". De bijzonderheid hierbij is dat er geen electriciteit uit het normaal gebruikte net mag worden onttrokken, dus men voorziet de apparatuur dan van stroom welke wordt opgewekt uit generators, zonnepanelen en windmolens.

Op 1 juni, de velddag van de Curaçaose afdeling Verona, wordt deelgenomen door vijf groepen radio- zendamateurs waarvan één groep fungeert als controlerend orgaan. Deze groep is van acht uur 's morgens tot acht uur 's avonds met een zendamateur- station aanwezig in het militair tehuis "De Vijf Glaezen". Het station bestaat onder andere uit zend/ ontvang- apparatuur, computers en antennes terwijl er voldoende zendamateurs aanwezig zijn om voorlichting te geven. Een ieder die hier belangstelling voor heeft kan gratis een kijkje komen nemen vanaf tien uur 's morgens, evenals bij de andere groepen in het veld: PJ2FR op de Noordkant, ter hoogte van SDK en de Blokkenfabriek, PJ2EP op het oude voetbalveld op Seru Mahuma, PJ2VR op Suax in de buurt van Juliansdorp en PJ2E in de buurt van de Padvinderij op het Spaanse Water.

Om acht uur 's avonds wordt de apparatuur op het veld opgebroken en komen de deelnemers naar "De Vijf Glaezen", daar worden vervolgens de resultaten berekend en is om negen uur de prijs- uitreiking.

Employees spreken met premier

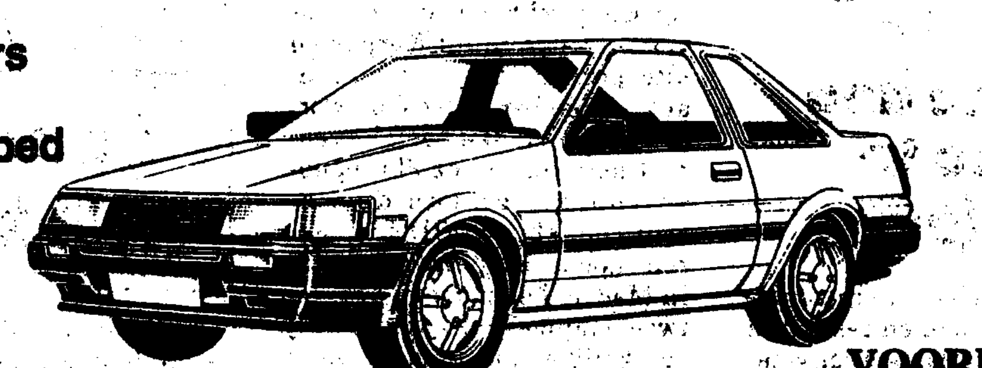
ASEK erg fel gekant tegen loonmaatregel

WILLEMSTAD — De vereniging van Shell- employees ASEK heeft vanmorgen tijdens een gesprek met premier Liberia zijn bezorgdheid uitgesproken over de voorgenomen algemene loonmaatregel. Sekretaris Poulina zei vlak voor de ontmoeting dat de ASEK moeilijk loonkortingseisen van de Shell kan regelen wanneer zo'n algemene maatregel in de lucht hangt.

De vergadering, die tot na twaalven nog niet besloten was, vond plaats op verzoek van de employees. Die hebben, zoals we eerder berichtten, onlangs een principe- overeenkomst over de reduktie- eis opgesteld.

Nu echter bekend geworden is dat de regering van boyenaf een algememe maatregel zal afkondigen is de situatie voor de ASEK onduidelijk geworden. "We zijn geen voorstander van deze maatregel, want hierdoor zullen al onze voorwaarden, die van groot belang zijn mocht de Shell sluiten, in het water vallen", zei de ASEK- sekretaris, die meent dat de regering door het nemen van die stap de Shell "op goedkope manier" de gelegenheid geeft op te stappen.

Zoals bekend is de landsbemiddelaar al enige tijd betrokken bij de onderhandelingen over de 15% inleveringseis van de Shell. Terwijl sprake is van een toenadering tussen de employees en de directie, is dit zeker niet het geval bij de Shell-vakbond PWFC. Die heeft de Centrale regering schriftelijk ingelicht dat het inleveren niet besproken wordt komt van Shell- zijde geen garantie dat de raffinaderij open blijft.



RENTEPERCENTAGES PER ULTIMO APRIL 1985
(in procenten per jaar).

BANKEN

ARUBA

	spaar bank- boek (1)	termijn- deposito NAf. 10.000,- 12 mnd.	hypotheek (2)
Algemene Bank Nederland	5	6—1/2	13
ARUBA BANK	5	8	13 3/4
Banco di Caribe	6 1/4	7	12
Barclays Bank	5	6—1/2	13
City Bank	5	7 1/4*	13
Caribbean Mercantile Bank NV.	5	7—1/4	12
Postspaarbank v.d. Ned.Ant.	6	—	—

CURACAO

	spaar bank- boek (1)	termijn- deposito Naf. 10.000,- 12 mnd.	hypotheek (2)
Algemene Bank Nederland	5	5—3/4	12
Banco di Caribe	6 1/4	7	12
Barclays Bank	5	6	13
Banco Industrial de Venezuela	5	6	12
Bank of Boston	5 1/2	6	min. 13
Maduro & Curiel's Bank NV.	5	6	12
Postspaarbank v.d.Ned.Ant.	6	—	—

1) Rente berekend over het laagste maand/kwartaal saldo; doch bij sommige banken over dagsaldi.
2) Betreft hypotheek op woningen.
N.B.: Zowel in geval van termijn deposito's als van de meeste soorten leningen brengen sommige banken (eenmalige) kosten in rekening.
* Citybank accepteert uitsluitend termijn deposito's van NAf. 25.000,- of meer.
Deze rentes werden toegepast op 30 april 1985. Het is mogelijk dat de betrokken banken na deze datum de rentetarieven gewijzigd hebben. Derhalve dient deze publikatie als indikatie van de tarieven die heden kunnen gelden. Dit is een publikatie van het Departement van Economische Zaken.

CENTRALE OVERHEID

Obligaties	Werkelijke Rente
Uitgifte 1979	9,84%
Uitgifte 1980	9,84%
Uitgifte 1981	9,84%
Uitgifte 1982	9,84%
Uitgifte 1983	9,84%

Obligaties à ƒ. 1000,- kunnen gekocht/verkocht worden bij alle lokale banken, alwaar ook nadere informatie kan worden verkregen.

Schatkistpapier	werkelijke rente
3 maanden	7,59%
6 maanden	8,22%
9 maanden	8,60%
12 maanden	8,99%

1) Alleen verkrijgbaar van NAƒ. 100.000,- en NAƒ. 10.000,- en kan alleen aangekocht worden bij het Dept. van Financiën, Pietermaai 4-4A, Curaçao.





BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(openingstijden voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 18.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord Salinja z/n.

Bij ETAO 76% geslaagd

KRALENDIJK — Van de 21 kandidaten die hebben deelgenomen aan de examens voor de ETAO zijn er zestien geslaagd, aldus een mededeling van de voorzitter van de examencommissie Rolly Pourier. Vijf kandidaten zijn afgewezen maar hebben allen recht op een herkansing. Het totaal aantal geslaagden dit jaar bedraagt 76 procent, hetgeen een iets beter resultaat is dan het afgelopen jaar waar van de kandidaten een totaal van 21 leerlingen (72%) slaagden.

De geslaagden zijn Michella van Arneman, Gunila Boezem (bestgeslaagde), Senaida Cicilia, Bidala Cicilia, Magdee Crestian, Hildegarde Isenia, Ruthsela Josephia, Cynthia Keller, Rudsel Kroon, Arlette Martijn, Navidad Martis, Jose Mercera, Asha Pourier, Lucina Silberie, Marcia Trinidad, Angelou Winklaar.

Diner voor uitbreiding van SM-school

PHILIPSBURG — Op 8 juni zal er een fundraising- diner worden georganiseerd door de Foundation of Vacation and Professional Training School» om geld in te zamelen voor de uitbreiding van de school met drie klaslokalen. Dit zal gehouden worden in het Little Bay Hotel vanaf half acht. Tijdens de avond zal de muziek verzorgd worden door een jazzband. Er zal gelegenheid zijn om te dansen en het Reinfeld Danstheater zal een show verzorgen. Kaarten zijn onder andere verkrijgbaar bij de leden van de stichting.

WILLEMSTAD— Gezaghebber Casseres verrichtte afgelopen zaterdag de opening van het kampeer- en training- centrum op Brakkeput Ariba. Het centrum ligt in het hofje van de kruisvaarders van St Jan naast het voetbalveld. Onder de vele aanwezigen bevonden zich gedeputeerde voor Jeugdzaken Monte, diverse geestelijke autoriteiten, bestuursleden en leden van de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg. Na de officiële opening werd reeds meegedeeld dat de kampeerplaats in de maand juli al bijna is volgeboekt. Voor reserveringen kan men terecht bij het Hoofdkwartier van de Katholieke verkenners aan de Arowakenweg 41 a tel. 74765.

Met meer deelnemers dan verleden jaar

Monstersnorkeltocht Queen Angels geslaagd

KRALENDIJK — Nog meer deelnemers dan vorig jaar werden per flattop van Bonaire Beach Hotel of per eigen boot vervoerd naar Klein Bonaire om daar te gaan genieten van de prachtige onderwaterwereld en een sportieve prestatie te gaan leveren door rond Klein Bonaire te snorkelen. Vrijdagavond al werd een groep van ongeveer twintig mensen van Curaçao ingehaald en ondergebracht bij diverse gastgezinnen.

Dat de nieuw vertimmerde hut Kalaboes bij No Name graag benut wordt blijk wel uit het feit dat er ook nu al een familie in huisde. In de loop van de dag vertrokken zij weer, en kon al vast kamp worden opgeslagen voor zo'n 75 mensen.

De start had wat vertraging door gebrek aan volgboten, maar dat was voor de meesten toch geen probleem om alvast- in buddyparen- in zee te gaan. De stroom zat flink tegen het eerste traject, maar de meesten gingen er flink tegenaan. De stops werden goed aangegeven met Queen Angel shirts als vlaggen. Tot de vuurtoren werd er de eerste dag gesnorkeld, vandaar brachten de volgboten iedereen weer naar No Name, waar gezellig werd nagekletst bij een drankje en een heerlijke barbeque, verzorgd door Bonaire Beach Hotel.

Na het zondagochtendontbijt in de hut ging iedereen in zee voor het laatste traject. Een prachtig stuk van No Name naar de vuurtoren, met de stroom mee voor het gemak. Volgboten brachten ieder vandaar weer naar het verzamelpunt. Daar reikte de voorzitster na de lunch aan allen een certificaat uit, hetzij voor 11 km. snorkelen, wandelen of een combinatie van beide. Het bleek dat deze tocht voor snorkelaars van twaalf jaar, met doorzettingsvermogen, al goed te volbrengen is. Flattops brachten alle deelnemers weer naar vaste wal.

Eerste steen voor uitbreiding hotel met 40 kamers

KRALENDIJK — Zaterdag 1 juni zal wnd gezaghebber Avelino Cicilia de eerste steen leggen op uitnodiging van Divi hotels, welke maatschappij op Bonaire het Flamingo Beach hotel met veertig kamers zal uitbreiden. De sloopwerkzaamheden zijn reeds vorige week donderdag begonnen en de beide huizen die ten noorden van het casino van het hotel stonden zijn met de grond gelijk gemaakt. De uitbreiding van Flamingo Beach hotel met veertig kamers en de werkverschaffing van minimaal vijftien man personeel waren voorwaarde voor de bouw en exploitatie van het casino van Flamingo Beach hotel.

PDB verhuisd

KRALENDIJK — De Pedagogisch Didactische Dienst (PDB) is met ingang van afgelopen maandag verhuisd van de Kaya Grandi naar de Kaya General Carlos Manuel Piar. De medewerker van het PDB Amrosio (Broertje) Molina deelt voorts mede, dat de dienst nu in hetzelfde gebouw is gevestigd als de inspectie voor basis- en voortgezet onderwijs. De dienst is nog niet telefonisch bereikbaar.

Pa medio di esaki nos kier a gradisi tur famia, amigo y conocirnan cu a mustra nan atencion durante malo, morto y entierro di nos kerido tata, welo y abuelo

ADRIAAN CEFERINO WINKLAAR
"JANCHI"

Gradisimento special ta bai na Bonaire pa Dr. v/d Vaart y zusternan di hospitaal San Francisco.
Na Corsow pa Dr. P. de Windt, internist, zuster y broedernan di hospitaal St. Elisabeth y na funeraria de Caster.

Tambe na tur esnan cu a manda flor, krans, kaarchi y telegram.
Boso nan atencion tabata un aprecio pa nos tata.

Su joenan: **Sra. Vda. Emma Muller-Winklaar y famia**
Sra. Jeana Lepelaars-Winklaar y famia
Sra. Silvia Alders-Winklaar y famia

Como ta imposibel pa gradisi tur hende personalmente, pa medio di esaki nos kier a gradisi tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fallecimento y entierro di nos difunta stima

CEFERINA TERESA FLANEGIEN - RUIZ
(mihor conoci como Chita)

gradicimento ta bai tambe pa esnan cu a manda flor, krans y telegram. Alaves nos kier a gradisi dokternan y verpleegsternan di Dr. Horacio O. Hospitaal pa nan atencion durante enfermedad di nos difunta.

Na nomber di Sr. Felix Flanegien y demas familia.

Investeringen moeten binnen proporties blijven

Schermer (PAN): toerisme kan Bonaire uit malaise helpen

KRALENDIJK — Zonder enige twijfel zal de toeristische sector de redder moeten worden van de slechte economische toestand waarin Bonaire momenteel verkeert. Bedrijfseconoom Deis Schermer verwoordt als politiek leider de gedachten van de Partido di Akshon Nobo (PAN) tijdens de informatieavonden die deze jongste loot aan het politieke firmament sedert vorige week belegt. Het doel daarbij is de bevolking uitgebreid te informeren over de financieel economische problemen van de Antillen in het algemeen en van Bonaire in het bijzonder. Schermer deed al eerder van zich spreken door zijn scherpe veroordeling over de aanpak van het Flamingo Paradise project en het chaotische bestuur van het vorige bestuurscollege van de UPB.

Volgens Schermer zal er derhalve in de toeristenindustrie geïnvesteerd moeten worden, terwijl er wat minder gepraat moet worden, maar meer gedaan. De politieke leider bleek goed gedocumenteerd te zijn en legde aan de hand van cijfers uit, dat de huidige structuur van de werkverdeling op Bonaire niet goed is. Het percentage werknemers dat afhankelijk is voor het maandelijks salaris van de overheid is volgens Schermer veel te groot. Dit is een kardinaal probleem, aldus Schermer want juist de overheid is een sector die vrijwel geen bijdrage levert aan de verhoging van de productie. In het bedrijfsleven blijken half zoveel werknemers te zijn dan bij de overheid terwijl in de Bonaireaanse industrie slechts vier procent van de werknemers werkzaam zijn. De financiele wereld op Bonaire heeft slechts twee procent van de werknemers, terwijl de agrarische sector hekkesluiter is met niet meer dan een half procent van het totaal.

STRUCTUURWIJZIGING

Deze structuur is volgens de bedrijfsadviseur Schermer niet gezond te noemen en indien daarin geen verandering zal intreden zullen de financiële problemen die nu de situatie op Bonaire al duidelijk kenmerken, nog ernstiger worden. Slechts een gezonde visie en aanpak zal een verandering in deze negatieve ontwikkeling kunnen brengen. De bronnen waarover Bonaire beschikt zullen in deze een oplossing kunnen brengen, aldus de politieke leider die als een van deze bronnen het toerisme onderkent. Evenals het toerisme Aruba moet gaan redden nu de Lago vertrokken is, zal ook Bonaire gered moeten worden door het toerisme, aldus Schermer. Overigens gelooft Deis Schermer, die beschouwd kan worden als deskundig op het financieel-economisch gebied dat er nu gonder meer enorme bedragen in de toeristische promotie gestoken moeten worden. In eerste instantie moet er een zinvol financieel beleid gevoerd worden; ook in het toerisme. Schermer wijst er op, dat in 1982 via het toerisme een bedrag van twaalf miljoen opgevoerd kon worden; in 1983 was dat nog tien miljoen terwijl het afgelopen jaar slechts een bedrag van 5 miljoen in het laatje kwam. Het afgelopen jaar, aldus Schermer werd er zelfs een miljoen gulden in de promotiecampagne van het toerisme gestopt en in dit bedrag zijn ook de kosten van de toeristenbureau's opgenomen, zowel dat van Bonaire als de buitenlandse toeristenbureau's die in New York en Caracas gevestigd zijn. Er mag volgens de bedrijfseconoom uiteraard wel in het toerisme geïnvesteerd worden, maar deze investeringen dienen wel binnen de proporties te blijven. Schermer ziet met belangstelling uit naar de eilandsraadsvergadering waarin de gedeputeerde van Toerisme Monchia Soliana duidelijk zal maken in hoeverre de investering in de toeristische sector gerechtvaardigd zal zijn.

Fancy fair en expo in Rincon

KRALENDIJK — Voor de jeugdbelangen van Rincon zal er zondag 2 juni een fancy fair worden georganiseerd. Eveneens zal er tijdens deze fancy fair een tentoonstelling zijn van schilderijen en planten. De opening is 's morgens om tien uur en bezoekers kunnen tot acht uur 's avonds terecht. De tentoonstelling wordt gehouden in het Centro San Loduvicus; dit ligt naast de kerk op het oude schoolplein.

Diploma's volleybal scheidsrechters

KRALENDIJK — Voor de cursisten die hebben deelgenomen aan de cursus voor scheidsrechter voor volleybal, zal op zaterdag 1 juni met een feestelijk tintje het certificaat worden uitgereikt aan degenen die de cursus met goed gevolg hebben doorlopen. De uitreiking vindt plaats op het terrein van de BSF. De cursus zelf werd georganiseerd onder auspiciën van de Bonaireaanse Volleybal Bond (Bovobo).

Huurcommissie in Passangrahan

KRALENDIJK — De secretaris van de Huurcommissie Bonaire de heer M.R. Dammers heeft bekend gemaakt, dat op dinsdag 11 juni een zitting zal zijn van de Huurcommissie. Deze huurzitting is de eerste bijeenkomst van de Huurcommissie voor dit jaar, aangezien er door omstandigheden niet eerder over huurzaken beslist kon worden. De zitting wordt gehouden in de benedenzaal van het Passangrahan.

*****

AMSTERDAM — De Tamils lopen ook in zuid Sri Lanka gevaar, aldus de Srilankese jurist Samarakoddy die uit dat gebied afkomstig is en die parlementslid was en medeoprichter van de socialistische oppositiepartij. De Tamils daarheen sturen, zoals Nederland wil doen, is hen voor de wolven gooien.

Op Sint Eustatius tegen lamp gelopen

Illegale buitenlander blijkt bruha- maker

SINT EUSTATIUS — Op dinsdag 21 mei werd tijdens een controle op illegaal verblijf de man E.A. aangehouden, afkomstig uit de Dominicaanse Republiek.

Het bleek dat de man begin mei [illegible] was aangekomen, via Saba van St. Maarten. Uit verder onderzoek bleek dat hij gedurende zijn verblijf op het eiland aan diverse mensen zijn diensten had aangeboden tegen betaling, zonder in het bezit te zijn van de vereiste papieren en vergunningen. Deze diensten bestonden onder andere uit het beoefenen van zwarte kunst ten gunste van de cliënten, waarvoor flinke prijzen betaald moesten worden. Op zijn verblijfplaats werden een aantal kaarten, siguren, schilderijen met heiligen en flessen met een bepaalde vloeistof aangetroffen die hij gebruikte bij zijn rituele handelingen. De man bekende dat hij zwarte kunst uitoefende tegen betaling.

De aangetroffen attributen zijn inmiddels vernietigd en verdere naspeuringen hebben uitgewezen dat de man vanaf augustus 1984 illegaal in de Nederlandse Antillen verblijft. Dezelfde dag nog werd de man op het vliegtuig gezet naar St. Maarten, in afwachting van zijn verwijdering uit de Antillen.



» stockmarket « NEWS

NEW YORK CURRENCIES 10.30 A.M.

BritishP.	127,50	SwissF.	38,63
GermanM.	32,47	JapYen.	0,3974
FrenchF.	10,663	CanD.	72,51

AMSTERDAM TODAY MAY 30, 1985

Ahold	222,30	Nat.Ned.	66,60
Akzo NV	107,10	Ned.Lloyd	175,00
Berkel	52,20	Oce v.Grin.	325,00
Boskalis	18,60	Ommeren	29,00
Cred.Lyon.	95,80	Pakhoed	63,30
Ennia	186,50	Philips	56,80
Fokker	126,00	Robeco	74,20
Gist Broc.	183,50	Rolinco	68,60
Heineken	133,00	Royal Dutch	196,80
Holl.Beton	136,00	Smit Intl.	41,00
Hoogovens	62,60	Tele Graaf	271,50
KLM	59,40	Unilever	346,00
Kon.Papier	57,20	V.N.U.	205,50
Menaba	82,00	V.M.F.	206,00
Naarden	49,40	Index	210,50

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Apache	11 1/4 - 1/8	Hammerm.P.	33 1/4 - 1/8
Asa Ltd	50 1/2 + 3/4	IBM	129 5/8 - 3/4
Amer.T.& T.	23 1/4 - 7/8	ITT	32 1/2 - 1/4
Beatrice Fds	30 7/8 + 1/4	McDonalds	66 7/8 + 1/4
Burroughs	63 1/4 - 1 1/4	JP Morgan	50 - 1/4
Chrysler	36 7/8 + 3/4	Natl.Presto	26 3/8 unch
Citicorp	47 7/8 unch	NCR	29 5/8 unch
Coca Cola	66 3/4 + 1/4	Pantry Pr.	6 + 1/4
Coleco	14 5/8 + 1/8	Pepsico	56 3/4 + 1/4
Dayt.Hudson	42 3/8 unch	Seagram	41 5/8 - 3/8
Digital Eqm.	105 1/2 - 1/2	Sears	37 1/8 + 3/4
Disney	84 3/4 + 1 5/8	Sunshine M.	7 7/8 - 1/8
Dow Chemical	33 5/8 unch	Texas Instr.	87 1/2 - 3
Dupont	59 1/2 - 5/8	United Airl.	49 + 1 1/8
East.Kodak	43 3/8 - 3/4	Union Pac.	49 - 1/4
Ford	44 1/4 + 3/8	Unocal	33 1/2 - 5/8
Gen.El.	60 1/2 unch	US Steel	28 1/2 - 1/4
Genl.Dynamics	72 5/8 + 1/8	Warner Lamb.	41 - 5/8
GTE	42 1/4 + 1/2	West.El.	34 1/8 - 1/8
Genl.Motors	72 1/8 + 1 1/4	Xerox	49 1/2 + 3/8

DOW JONES	LAST		HIGH	LOW
Industrials	1302,98 +	1,46		
Transportation	629,98 +	1,88		

STANDARD & POORS	LAST		HIGH	LOW
Composite 100	182,87 -	0,44		
Energy	192,44 -	1,58		
Financial	116,64 -	0,39	117,07	116,33
Utilities	58,10 -	0,14	58,27	58,02

AMERICAN STOCK EXCHANGE	LAST		HIGH	LOW
Computer & Technology	97,18 -	0,46	97,64	96,77
Precious Metals	76,57 +	0,89	76,62	75,29

NEW YORK PRECIOUS METALS 10.00 A.M.

Gold	315,10	Silver	6,15

REUTER.

CLOSING COMMENT MAY 29, 1985.
A late rally effort enabled stock priced to finished mixed today in moderate trading as the widley watched DOW 30 climbed 1.46 points to 1302,98. Breadth readings were evenly paired. The Transportation and Utility indices were session. American Telephone slid today as the session most actively traded issue. Transworld Airlines, Sea-Land Corp., and American Express all gained in heavy trading. Some of todays top gainers included CBS, Teledyne, Kellwood and Rorer Group. On the southerly side were Texas Instruments, GCA, Gillette, and Cullinet. Auto issues rolled higher today. The Bears have had their share of opportunities of late but the Dow continues, as it did again today, to find support near the 1290 level. The market continues to consolidate its recent gains although todays close was encouraging.
E.F. HUTTON REASEARCH.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 30 MEI 1985 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.275	1.295	1.315
PND STERLING	2.215	2.27	2.33
NED GLD	50.84	51.56	52.36
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	68.38	69.10	69.90
FR FRANCS	17.77	18.87	19.57
DUITSE MARK	57.48	58.20	59.00
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.59	0.89	0.95

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 30 MEI 1985 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	101.26
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	111.73
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	105.31
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	110.59
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	103.36
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1985 PER 1990	103.90

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.23%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Technische controle voor auto's op Sint Eustatius

SINT EUSTATIUS — [illegible] 15 mei [illegible] op St. [illegible] technische controle ondergaan. Hierbij werdt gekeken naar de rijtechnische [illegible], de banden, remmen, [illegible] verlichting, [illegible] en tevens worden de auto- papieren gecontroleerd.

Enkele auto's, die niet aan de eisen voldeden, zijn in bewaring genomen en aan de politiewacht geplaatst. Deze dienen eerst gerepareerd te worden, waarna ze wederom onderzocht worden door de politie en ze daarna, voor zover ze in orde zijn aan de eigenaar worden teruggegeven. De controle is voorlopig van onbepaalde duur.

Vrijdag 31 mei
16.00 - 18.00 uur

PORCH - SALE
Jan Boos 54

Tel.: 672669

Nederlander, Wednr. 60 jaar, 1.68 gr.zk

Z.K.M. Antilliaanse vrouw

Slank, algm. ontw., respt. Doel: huwelijk. Riante woning te Rotterdam.

Brieven met foto aan: **W. Woudenberg**, Coolsingel 139, Coolse Poort Rotterdam.

TE KOOP
DIREKTIE-AUTO
"Chevrolet Caprice Classic 1978".
motor - versnellingsbak recentelijk geheel gereviseerd.

Telf.: 82866

GRANDIOZE UITVERKOOP

bij: **TOSCA** FLOWERS

Schottegatweg Oost 189 - Tel.: 613557-613961

Op **30** en **31 mei**
1 en **3 juni**

30 t/m 70% KORTING

op **zijden bloemen, verse planten, allerlei soorten manden.**
Ook **bloemenzaak - materiaal** en **nog veel andere artikelen.**
Komt U langs.
Wij stellen Uw bezoek zéér op prijs.

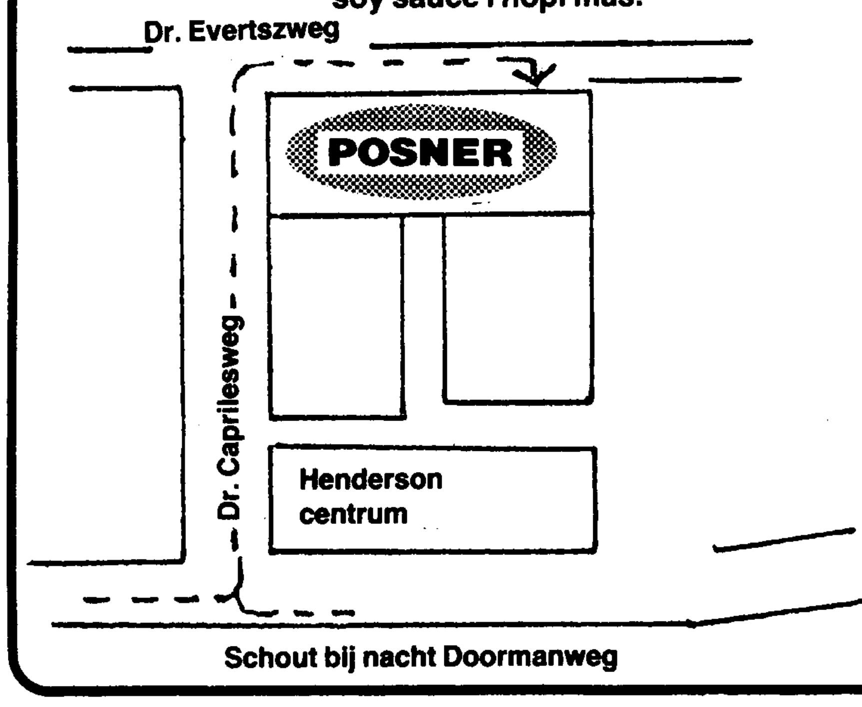
POSNER

POSNER'S AGENCIES CURACAO

WAREHOUSE SALE
1 Juni 1985
Djasabra mainta (9-12'or)

As is where is
kaha beschadigd na bon preis.

Komestibles = **Del Monte/Jack & the Bean Habon - Pampers - lechi plastics - sauseigi - corned beef - bisikleta - suku Domino - ketchup - soy sauce i hopi mas.**



WAARSCHUWING

De commandant van de Marine Basis Parera maakt bekend dat er op **31 mei 1985** van **07.00 uur tot 13.00 uur** schietoefeningen worden gehouden op Plantage Wacao.

Maximum verheffing ± **2500 ft.**
Onveilig zeegebied ± **4000 mtr.** uit de kustlijn.

GEZOCHT
OPPASHUIS

Naam : **Bert Janssen**
Adres : **Marinebasis Parera**
Tel. : **614222 - tst. 151**
ma. t/m za.
07.00 t/m 13.00 uur.

TE HUUR GEVRAAGD
Een
WOONHUIS
met extra ruimte geschikt voor kantoor.

Inl.:
tel.: 612233

ALGEMEEN NEDERLANDS PERSBUREAU (ANP)

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch dit-maal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:

OP VRIJDAG 31 MEI 1985
VANAF 09.00 T/M 14.00 UUR:
BANDA ABOU: VANAF FONTEIN T/M WESTPUNT.

„Footlights"
Winkelcentrum Inidia
zoekt U een
KETTING of **OORBELLEN**
naar de laatste mode vanuit Europa
U kunt bij ons terecht!
Ook voor een **tas** of een **sjaal.**

PLEEGGEZINNEN-CENTRALE
zoekt op zéér korte termijn

PLEEG-GEZINNEN

voor: **2 jongens van 7 en 13 jaar alleen door de week; en een kostgezin voor 17-jarige jongen zittende in 4 VWO.**

Tel.: 671623, Postbus 3311

Koop Uw **cadeaux** en **souvenirs** bij
CURAVA
in de dierentuin en bij Landhuis Brievengat

U koopt de tegels, wij geven u de lijm.

Ja als u nu bij ons uw wand- of vloertegels koopt, dan geven wij u de benodigde hoeveelheid wand- of vloerlijm kado! Kom eens kijken naar onze uitgebreide sortering van bekende merken als Steenbok, Mosa, Sphinx en Piemme.
Bovendien hebben wij nu wit cement van prima kwaliteit voor u voor fl. 20,-- per zak van 42 1/2 kg.

Deze oferte is geldig voor de maanden mei en juni.

GRAN KAMPAÑA

LATRA INC.

Zeelandia, tel. 613333

DIVE COURSES

May 30 Advance Course

June 4 Openwater Course

Free color **BROCHURE**

People from other agencies can participate in the advance class after completing Scuba Review Course. (Crossover)

For more information:

MASTERDIVE

Fokkerweg 13 - Tel.: 54312

Application for:

Food & Beverage MANAGER
&
Food & Beverage SUPERVISOR

Minimum requirements
A) 3 years of experience
B) Fluent in English - Spanish - Dutch
C) Maximum 30 years of age
Preference to Antillean citizens.
Application in writing along with your resume to:
Personnel Manager
Princess Beach Hotel & Casino
Dr. M.L. King blvd.,
Willemstad - Curacao N.A.

princess beach hotel & casino

VOLVO DE MOEITE VAN 'T CHECKEN WAARD.

U overweegt de aanschaf van een nieuwe auto. U wikt, U weegt en de brochures stapelen zich op. Dan ziet U deze pagina. En U krijgt de uitnodiging eens kritisch na te denken over een Volvo.
'n Volvo van inderdaad zeventien en 'n half duizend gulden! Dat is het moment waarop U koel berekenend de pen pakt en eens rustig via de checklist bekijkt wat deze Volvo U dan wel biedt.
Natuurlijk mag U vergelijken met elke andere auto in dezelfde prijsklasse. Als U dan maar wel even stilstaat bij die typische Volvo-eigenschappen op 't gebied van zit- en rijcomfort en Volvo-veiligheid. Aspecten die zich nu eenmaal lastig in checkpunten laten omschrijven. Zo streept U punt voor punt af. Niets kan U storen. U maakt uit wie de winnaar wordt.
Hebben we gelijk als we beweren dat niet alleen de prijs, maar vooral ook de kwaliteit onze Volvo tot een Winnaar maakt?

VOLVO

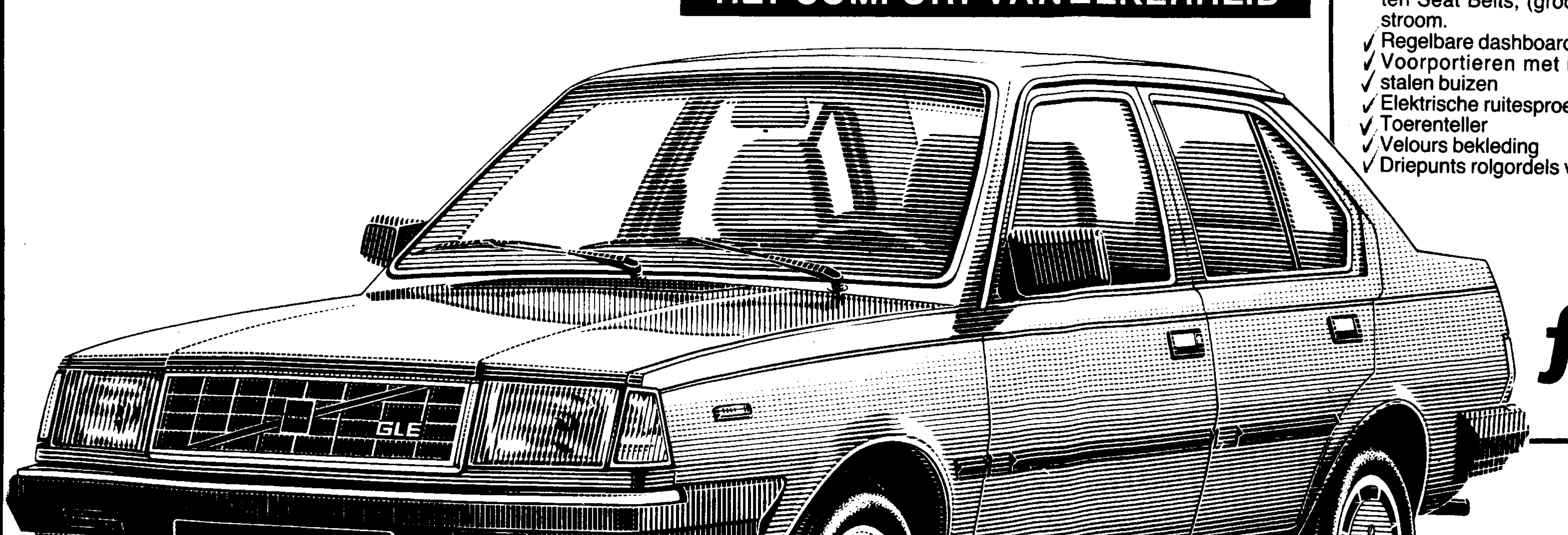
HET COMFORT VAN ZEKERHEID

Compleet:

- ✓ 2.0 liter motor met fuel-injection
- ✓ Elektronische ontsteking
- ✓ De Dion achteras
- ✓ Mc. Pherson voorwielophanging
- ✓ Geïntegreerd frontspoiler
- ✓ Volledig verstelbare stoelen
- ✓ Vaste hoofdsteunen (4)
- ✓ Ruitewissers met 2 snelheden
- ✓ Waarschuwingslampjes voor o.a.: choke, handrem, remvloeistofniveau, oliedruk, benzine, Fasten Seat Belts, (groot)licht, laadstroom.
- ✓ Regelbare dashboardverlichting
- ✓ Voorportieren met ingebouwde
- ✓ stalen buizen
- ✓ Elektrische ruitesproeiers
- ✓ Toerenteller
- ✓ Velours bekleding
- ✓ Driepunts rolgordels vóór
- ✓ Achterruitverwarming
- ✓ Energie-absorberende zônes voor en achter
- ✓ Gescheiden remsysteem
- ✓ Rembekrachtiging
- ✓ Draaicirkel van 9.2 meter
- ✓ Gelaagde voorruit
- ✓ Anti-roest behandeling vanaf fabriek (ML-methode)
- ✓ breedstralers
- ✓ Radiaalbanden 165 SR 13
- ✓ Benzineverbruik 1 op 17,2 volgens ECE-normen bij een constante snelheid van 90 km./u., 1:11,3 in stadsverkeer en 1:12,8 bij 120 km./u.
- ✓ elektrische voordeurramen
- ✓ elektrische deursloten
- ✓ A.M.-F.M. stereo radio
- ✓ Getint glas
- ✓ 5 Versnellingen.

Prijs v.a.

f. 17.500,-



Afgebeeld: de Volvo 360

LEO SCHNOG'S ENTERPRISES N.V.
Authorized distributor for the Neth. Antilles

Tel.: 55700 - 55715 **Caracasbaaiweg 83**

IN DE 17 MILLE KLASSE IS ER MAAR ÉÉN WINNAAR.